

Guide de prise en main

Enregistreur numérique 24 pistes

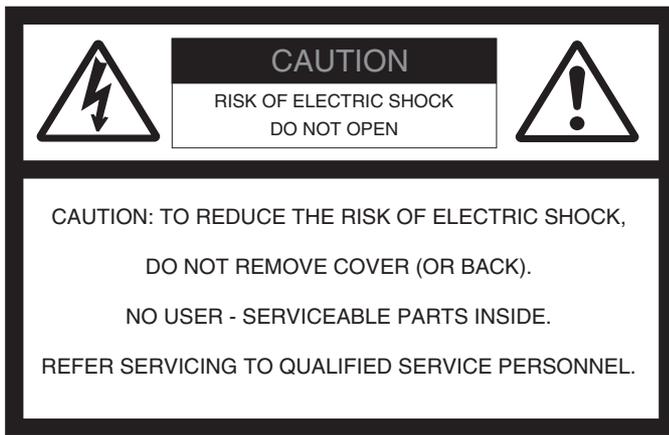
Modèle **D2424LV**



Introduction

Les procédures de "**Préparation du disque actif**", "**Formatage du disque**" et "**Configuration de l'horloge interne**" qui doivent être effectuées à la mise en route du D2424LV sont expliquées dans ce guide de prise en main. Avant d'utiliser le D2424LV, veuillez lire ce manuel et effectuer les préparatifs nécessaires en suivant attentivement les explications. Bien que les méthodes d'utilisation fondamentales soient également données ici, pour tirer le meilleur parti du D2424LV, il est également recommandé de lire le "**Manuel de référence**" qui représente le véritable mode d'emploi de cet appareil.

Fostex



"ATTENTION"

"POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE."

INSTRUCTIONS DE SECURITE

1. Lisez les instructions - Toutes les instructions de sécurité et d'emploi doivent être lues avant toute utilisation.
2. Instructions à garder - Les instructions de sécurité et d'emploi doivent être conservées pour consultation ultérieure.
3. Mises en garde - Toutes les précautions d'utilisation et instructions d'emploi doivent être respectées.
4. Suivez les instructions - Toutes les instructions d'utilisation doivent être suivies.
5. Eau et humidité - L'appareil ne doit pas être employé près d'une masse d'eau - baignoire, lavabo, évier, bac, sur un sol humide ou près d'une piscine ou équivalent.
6. Supports et stands - L'appareil ne doit être employé qu'avec un support ou stand recommandé par le fabricant.



L'ensemble support-appareil doit être déplacé avec soin. Des arrêts brutaux, une force excessive et des revêtements inégaux peuvent entraîner la chute de l'ensemble.

7. Montage mural ou au plafond - L'appareil ne doit être fixé au mur ou au plafond que selon les recommandations du fabricant.
8. Ventilation - L'appareil doit être placé de façon à ne pas interférer avec sa propre ventilation. Par exemple, l'appareil ne doit pas être placé sur un lit, sofa, tapis ou surface similaire pouvant bloquer les ouïes de ventilation ni dans une installation intégrée telle qu'une bibliothèque ou un caisson pouvant empêcher la circulation d'air via les ouïes d'aération.

CAUTION:

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

ATTENTION:

POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU' AU FOND.



L'éclair avec flèche, dans un triangle équilatéral, alerte l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée dans l'enceinte du produit dont l'intensité est suffisante pour constituer un risque de choc électrique.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral alerte l'utilisateur de la présence d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance (entretien) dans les imprimés accompagnant l'appareil.

9. Chaleur - L'appareil doit être éloigné de sources de chaleur telles que radiateurs, cheminées, poêles, ou d'autres appareils (dont les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
10. Alimentation - L'appareil ne doit être connecté qu'à une alimentation du type décrit dans les instructions d'emploi ou référencé sur l'appareil.
11. Mise à la terre - Les précautions nécessaires doivent être prises pour assurer une bonne mise à la terre de l'appareil.
12. Protection du cordon d'alimentation - Les cordons d'alimentation doivent être disposés de façon à ne pas marcher dessus ni à les pincer via des objets, en faisant particulièrement attention aux fiches, prises, et point de sortie de l'appareil.
13. Nettoyage - L'appareil ne doit être nettoyé que selon les recommandations du fabricant.
14. Périodes de non-utilisation - Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être débranché de la prise en cas de non-utilisation prolongée.
15. Intrusion d'objet et de liquide - un soin particulier doit être apporté pour éviter que des objets ou liquides ne pénètrent dans l'appareil au travers de ses ouvertures.
16. Dommages nécessitant réparation - L'appareil doit être réparé par un personnel de maintenance qualifié quand :
 - A. Le cordon ou la fiche d'alimentation a été endommagé; ou
 - B. Des objets ou du liquide ont pénétré dans l'appareil; ou
 - C. L'appareil a été soumis à la pluie; ou
 - D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou manifeste un changement notable de performances; ou
 - E. L'appareil est tombé ou son boîtier endommagé.
17. Entretien - L'utilisateur ne doit pas intervenir sur l'appareil au-delà de ce qui est décrit dans les instructions d'emploi. Toute autre intervention doit être effectuée par un personnel de maintenance qualifié.

Sommaire

Contenu du package	5
Support d'enregistrement	5
Préparation du disque actif	6
Installation d'un disque dur dans le caddie	6
Formatage d'un disque dur	9
Contrôle de la durée d'enregistrement possible (REMAIN) sur un disque formaté	11
Configuration de l'horloge interne	12
Connexion d'un mixer analogique	13
Connexion d'un mixer numérique	14
Réglages initiaux.....	15
A propos de la fréquence d'échantillonnage	15
Enregistrement de base	16
Enregistrement analogique de base	16
Annulation et restauration d'enregistrement (undo/redo)	17
Enregistrement numérique de base	18
Enregistrement multipiste par ré-enregistrement	20
Enregistrement Ping-pong (Report de pistes)	20
Mixage	21
Fonction Locate (accès direct à un repère)	21
Enregistrement dans un nouveau Programme	22
Changer la fréquence d'échantillonnage d'un Programme	23
Lecture avec la fonction Vari Pitch	24

<Support d'enregistrement>

Le D2424LV n'est pas doté d'un support pour l'enregistrement et la reproduction. Veuillez lire la section de la page 4 pour installer un support servant à l'enregistrement, à la lecture et à l'édition des données dans l'enregistreur.

<Dommages>

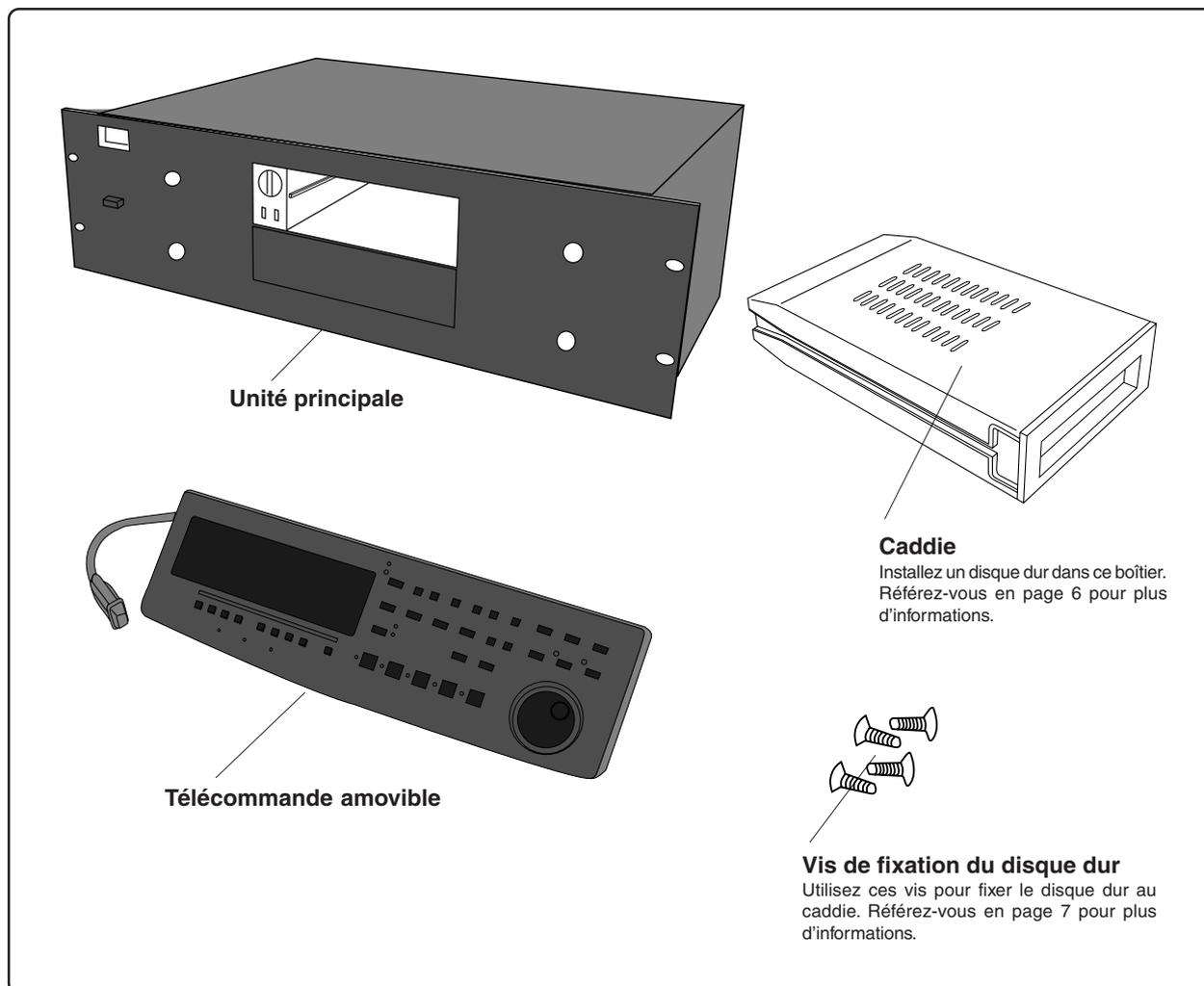
Fostex n'est responsable d'aucun dommage direct ou induit provoqué par l'utilisation de l'enregistreur et/ou d'un disque dur E-IDE connecté.

<Droits d'auteur>

Il est interdit par la loi d'utiliser à but commercial, de diffusion, de vente et/ou de distribution des éléments enregistrés à partir de CD musicaux et/ou bandes vidéo dont les droits appartiennent à une tierce partie, excepté pour votre utilisation personnelle.

Contenu du package

Assurez-vous que vous disposez bien de tous les éléments ci-dessous. Les illustrations peuvent ne pas correspondre exactement à l'apparence des éléments. Si vous constatez que des éléments manquent, contactez votre revendeur.



Support d'enregistrement

Le D2424LV n'est doté d'aucun support d'enregistrement/reproduction tel qu'un disque dur. Dans ce manuel, nous appellerons le support installé "**disque actif**". Pour faire un enregistrement multipiste avec le D2424LV, vous devez donc préparer par ailleurs un disque actif.

Comme disque actif, vous pouvez utiliser tout disque dur "E-IDE" universel* qui a testé et approuvé par Fostex. Un disque dur peut être installé dans le caddie amovible fourni.

*** <DISQUES DURS ET SUPPORTS DE SAUVEGARDE VALIDES POUR LE FOSTEX D2424LV>**

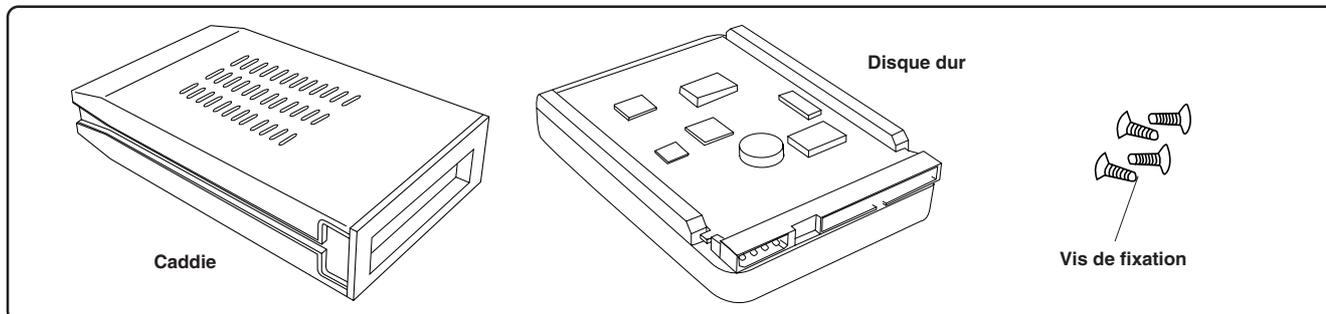
Des informations mises à jour sur les disques durs et supports de sauvegarde validés pour le D2424LV sont disponibles sur le site web international de Fostex à l'adresse suivante.

<<http://www.fostex.co.jp/int/index.htm>>

Pour ceux qui ne peuvent le consulter, veuillez contacter le distributeur Fostex de votre pays.

Préparation du disque actif

Le D2424LV a un emplacement pour un disque dur optionnel. D'abord, vous devez installer un disque dur dans le caddie fourni avec l'appareil avant de l'installer dans l'emplacement prévu à cet effet. Les instructions suivantes considèrent que vous avez déjà acquis un disque dur E-IDE. Préparez les éléments suivants pour l'installation du disque dur :



<Note>

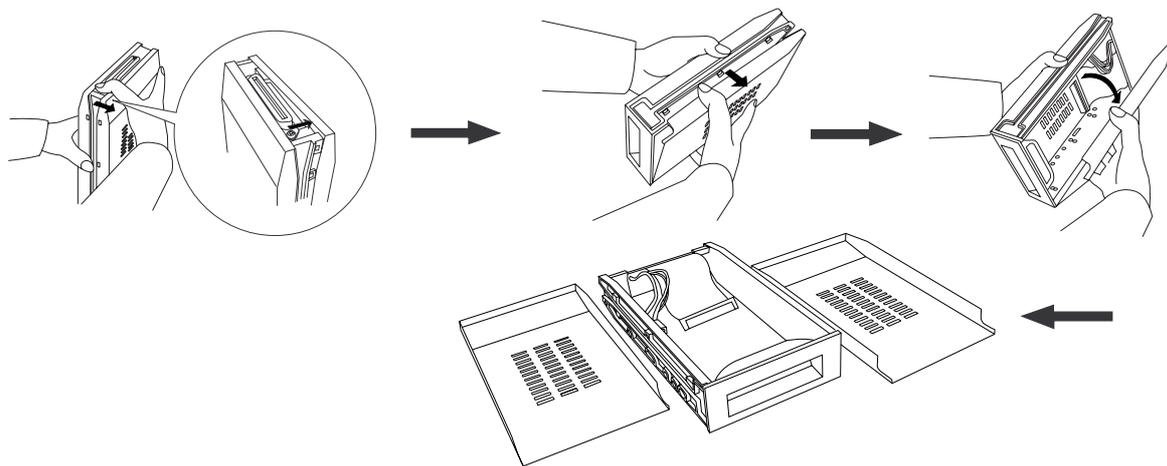
Veillez à éteindre le D2424LV (ou à débrancher le câble d'alimentation de la prise secteur) avant d'installer le disque dur.

Installation d'un disque dur dans le caddie

D'abord, vous devez démonter le caddie fourni pour pouvoir y installer le disque dur.

• Démontage du caddie

1. Appliquez votre pouce sur le bord du caddie du côté du connecteur comme indiqué dans le schéma et tirez légèrement le capot dans la direction de la flèche.
2. Appliquez vos pouces sur les côtés du caddie et ouvrez le capot. De la même façon, ouvrez le capot de l'autre côté (attention : veillez à ne pas vous pincer les doigts).



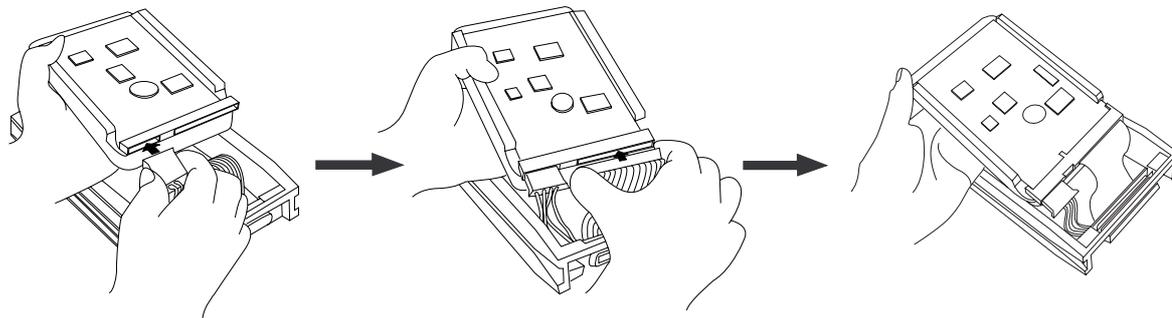
<Notes sur le maniement d'un disque dur>

- Un disque dur est un appareil de haute précision. Ne le soumettez à aucun impact avant et après installation dans le caddie. Ne laissez pas le disque près d'un appareil générant un fort champ magnétique. Choisissez une surface plane et stable pour l'installation. Veillez à ne pas vous blesser. Fostex n'est responsable d'aucun mauvais fonctionnement ou dommage causé au disque dur par une mauvaise manipulation.
- Vous devez régler le sélecteur DIP (cavalier) du disque dur sur "Cable Select" avant installation dans le caddie. Si ce sélecteur est réglé sur "Master" ou "Slave", le disque dur ne fonctionnera pas correctement. Référez-vous au mode d'emploi fourni avec votre disque dur pour plus d'information sur le réglage du sélecteur DIP (cavalier).

• Connexion des câbles

1. Branchez les câbles du caddie dans les connecteurs situés à l'arrière du disque dur.

Comme indiqué dans le schéma, connectez d'abord le câble d'alimentation. Assurez-vous que vous connectez fermement les câbles dans le sens correct.



<Note sur les connecteurs>

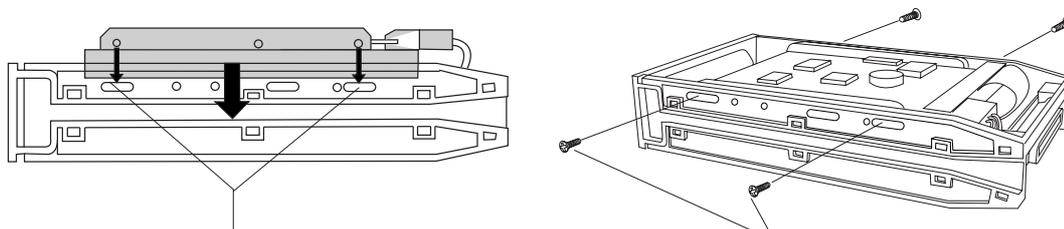
Certains connecteurs des disques durs peuvent être trop serrés pour permettre une connexion facile des câbles. N'appliquez pas de force excessive à ces connecteurs pour éviter des blessures ou des dommages causés au disque dur.

• Fixation du disque dur au caddie

1. Alignez les trous prévus pour les vis.

Comme dans le schéma, alignez les trous prévus pour les vis sur les côtés du disque avec les trous du caddie.

2. Insérez les 4 vis de fixation fournies (2 de chaque côté) et vissez.



Alignez les trous des vis sur l'autre côté du disque dur avec les trous du caddie.

Fixez les quatre vis (deux par côté)

<Note sur le serrage des vis>

Ne serrez pas trop les vis. Autrement, vous pourriez endommager le caddie.

• Assemblage du caddie

<Note>

Quand vous assemblez le caddie, suivez les indications ci-dessous :

Si une partie proéminente du disque dur touche le capot, appliquez l'isolant (fourni dans le package) sur la surface du caddie où il peut y avoir contact. Si vous utilisez le disque avec une partie touchant le capot, un court-circuit peut se produire, entraînant un mauvais fonctionnement.

1. Assemblez le caddie en remplaçant le capot.

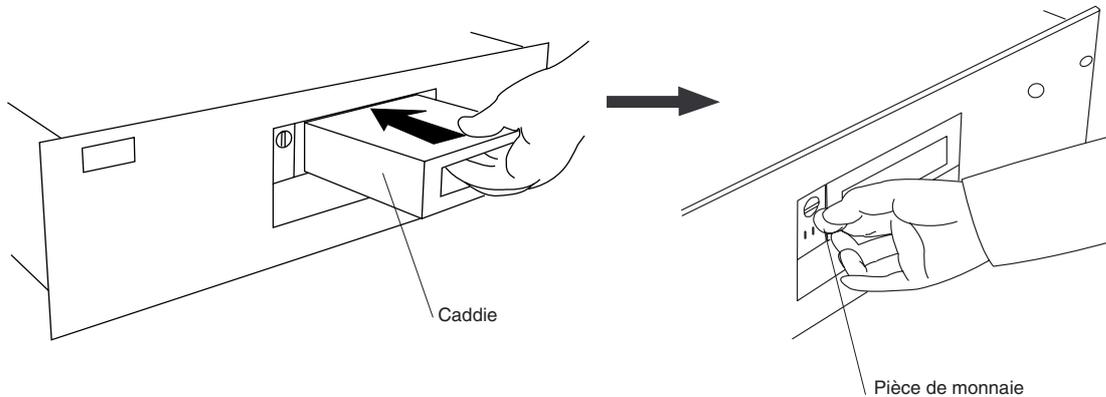
Après avoir assemblé le caddie, conservez-le dans un lieu non sujet aux champs magnétiques. Si vous retirez le caddie de l'enregistreur et le stockez ou le déplacez, couvrez ses connecteurs avec les cache-poussière (fournis dans le package) pour protéger le disque dur d'une accumulation d'électricité statique et de poussière. Ne touchez pas les connecteurs avec vos doigts pour éviter l'électricité statique.

• Installation du caddie dans l'enregistreur

1. Installez le caddie (contenant un disque dur) dans l'emplacement prévu à cet effet.

Poussez le caddie dans l'emplacement avec sa façade vers vous (utilisez les deux mains pour que la face avant du caddie et celle de votre enregistreur soient bien alignées).

2. Utilisez une pièce de monnaie pour verrouiller le caddie.



<ATTENTION>

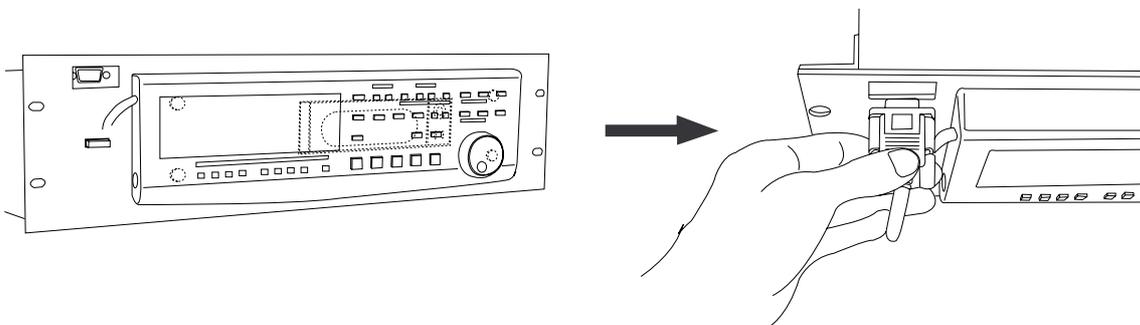
N'oubliez pas de verrouiller le caddie une fois installé. Pour verrouiller ou déverrouiller le caddie avec une pièce, assurez-vous que l'enregistreur est éteint.

• Connexion d'une télécommande amovible

1. Fixez la commande amovible (fournie) aux crochets de la façade.

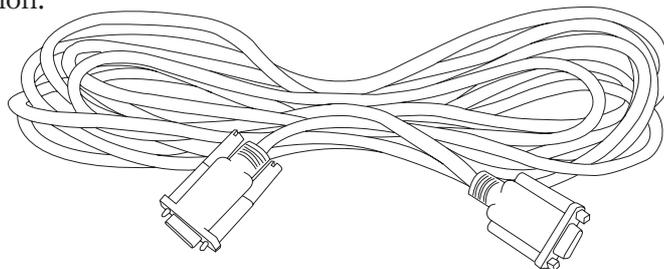
2. Insérez bien le câble de connexion de la commande dans le connecteur de la face avant.

Pour utiliser la commande, vous pouvez aussi utiliser un câble d'extension optionnel (Modèle 8551B). Consultez votre revendeur pour plus d'informations.



Câble d'extension optionnel Modèle 8551B

Consultez le revendeur auprès duquel vous avez acquis l'enregistreur pour des informations sur le câble d'extension.



Formatage d'un disque dur

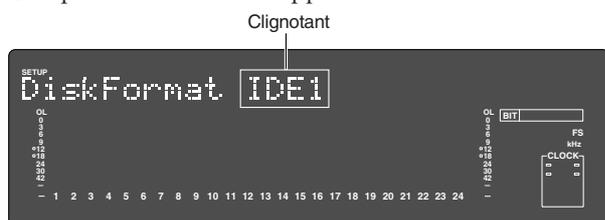
Après avoir installé un disque dur dans l'enregistreur, vous devez le formater, autrement, vous ne pourrez pas enregistrer ni reproduire des données. Notez que les explications suivantes considèrent que le disque n'est pas formaté. Si vous désirez savoir comment reformater un disque déjà formaté, voyez le manuel de référence.

<ATTENTION>

Veillez à connecter l'enregistreur à une alimentation du type spécifié dans la section des caractéristiques du manuel de référence. N'utilisez pas une alimentation d'une autre tension.

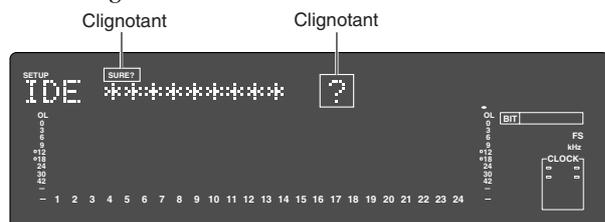
1. Mettez sous tension.

L'afficheur indiquera la version de ROM et l'heure/date suivies de "Initializing..." -> "Current IDE Drv" -> [(nom du modèle de disque dur)]. Ensuite, après que "Unformat!" soit apparu momentanément, l'enregistreur accède automatiquement au menu Disk Format dans le mode Setup et l'écran suivant apparaît.



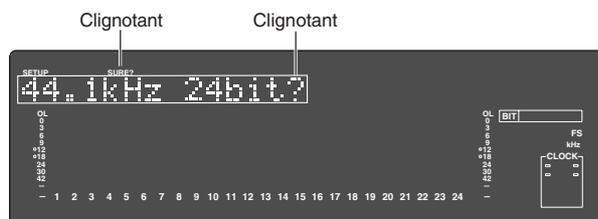
2. Pressez la touche [EXECUTE/YES].

Le nom du disque dur E-IDE s'affichera et "SURE?" et "?" clignoteront.



3. Pressez la touche [EXECUTE/YES].

L'afficheur passe à l'écran de réglage de la fréquence d'échantillonnage et de la résolution (par défaut [44.1 kHz 24bit?]).



4. Sélectionnez les valeurs de fréquence d'échantillonnage/résolution voulues avec la molette [JOG] (ou les touches [PREV]/[NEXT]).

Pour la fréquence d'échantillonnage/résolution, d'autres réglages donnés dans le tableau ci-dessous peuvent être sélectionnés en plus des valeurs "44.1kHz 24bit" actuellement affichées. Lors de la sélection de la fréquence d'échantillonnage/résolution, veillez à vous référer à la <Note> ci-dessous.

La fréquence d'échantillonnage:

Fréquence d'échantillonnage et résolution du disque actif (disque dur E-IDE) sont fixées au formatage ou reformatage. Les programmes du disque actif utiliseront donc tous la fréquence d'échantillonnage fixée au formatage. Vous pouvez toutefois changer le format après compilation d'un programme. En d'autres termes, des fréquences d'échantillonnage différentes peuvent cohabiter sur le disque actif. Mais les changements de fréquence seront limités, en fonction de la résolution au formatage (voir page 23).

Fréq. d'échantillonnage	44.1kHz		48kHz		88.2kHz	96kHz
Résolution	16 bits	24 bits	16 bits	24 bits	24 bits	24 bits
Nombre de pistes disponibles	24 pistes réelles + 32 pistes additionnelles				8 pistes réelles + 48 pistes additionnelles	

<Durée d'enregistrement disponible après formatage>

Une haute fréquence d'échantillonnage réduira la durée d'enregistrement (espace) disponible après formatage. Avec le même réglage de fréquence d'échantillonnage, une résolution plus élevée (nombre de bits) réduira la durée d'enregistrement possible. Le tableau ci-dessous donne des "durées d'enregistrement possibles approximatives" pour chaque couple fréquence d'échantillonnage/résolution. Selon votre disque, la durée d'enregistrement disponible peut légèrement varier. C'est une bonne idée que de vérifier la durée d'enregistrement possible. Voir "Contrôle de la durée d'enregistrement possible (REMAIN) sur un disque formaté" en page "11". Notez que les valeurs de temps données dans le tableau suivant sont basées sur un enregistrement d'une piste mono.

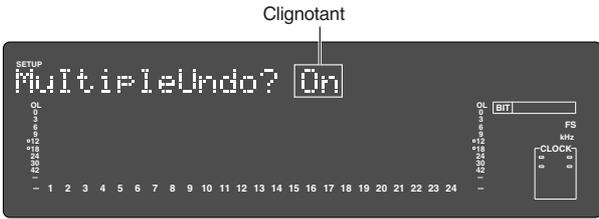
Capacité	44.1 kHz		48 kHz		88.2 kHz	96 kHz
	16 bits	24 bits	16 bits	24 bits	24 bits	24 bits
10.0Go	Approx. 1888 min.	Approx. 1258 min.	Approx. 1735 min.	Approx. 1156 min.	Approx. 628 min.	Approx. 577 min.

<Note>

Vous ne pouvez pas sauvegarder de données audio enregistrées dans un programme à 88.2kHz/24bits ou 96kHz/24bits à l'aide d'un signal numérique adat. Voir le manuel de référence pour des détails sur les procédures de sauvegarde/rechargement.

5. Sélectionnez la fréquence d'échantillonnage désirée avec la molette [JOG] et pressez la touche [EXECUTE/YES].

En pressant la touche [EXECUTE/YES] après avoir sélectionné la fréquence d'échantillonnage, l'écran de réglage On/Off d'annulation multiple apparaît.

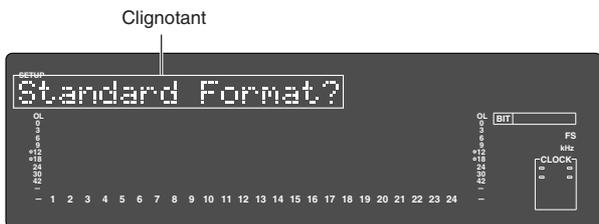


Avec le réglage initial, "On" clignote et si la molette Jog est alors tournée, "On" ou "Off" peut être sélectionné. Normalement, le formatage est exécuté avec annulation multiple (multiple undo) réglée sur "On" mais si la capacité du disque actif est limitée et si vous désirez minimiser la consommation d'espace de disque dur, elle peut être réglée sur "Off."

Fonction d'annulation multiple	
On (par défaut)	Off
Avec On, la fonction d'annulation s'applique à toutes les prises (enregistrement, édition, etc) exécutées après que le disque ait été formaté. Toutefois, la consommation d'espace disque augmente, aussi lorsque la capacité du disque n'est pas suffisante, nous vous recommandons de régler cette fonction sur Off.	Avec Off, la fonction d'annulation (Undo) ne s'applique qu'à la dernière prise (enregistrement, édition, etc). Si la capacité du disque n'est pas suffisante, nous vous recommandons de régler cette fonction sur Off.
Pour des détails sur la fonction multiple undo, consultez le manuel de référence	

6. Sélectionnez "On" ou "Off" ou la molette Jog et pressez la touche [EXECUTE/YES].

L'écran de sélection de formatage apparaît (par défaut "Standard Format?" s'affiche). Vous pouvez sélectionner le type de format entre "Standard Format" et "Quick Format" avec la molette Jog. Pour le premier formatage du disque dur, sélectionnez le réglage initial "Standard format?" et passez à l'étape suivante.



Type de formatage	
Standard Format (par défaut)	Quick Format
Durant le formatage, l'enregistreur contrôle les performances du disque y compris le temps d'accès à chaque bloc. Le temps nécessaire au formatage est plus long mais la fiabilité est accrue. En général, il est préférable de sélectionner ce type de formatage par défaut.	En formatant de cette façon, l'enregistreur considère que tous les secteurs du disque dur sont bons et formate simplement le disque. Le temps nécessaire est alors plus court, toutefois, les mauvais secteurs du disque ne seront pas trouvés. Sélectionnez ce type de formatage uniquement avec un disque neuf contrôlé par Fostex.

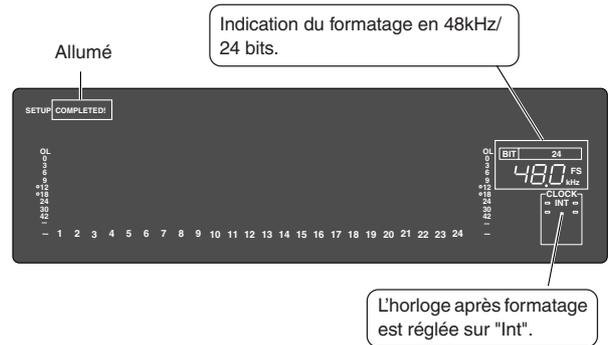
7. Pressez la touche [EXECUTE/YES] tout en maintenant enfoncée la touche [RECORD].

La taille de la zone non formatée du disque dur s'affiche et le décompte du formatage progresse.

Il faut un certain temps pour accomplir le formatage, particulièrement avec un disque de grande capacité.

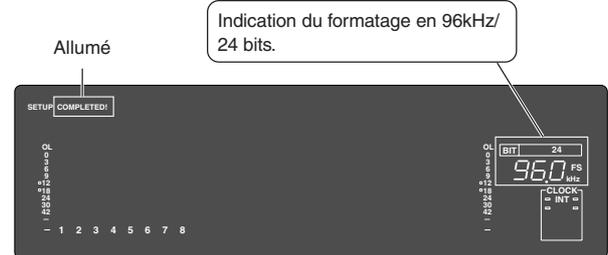
Quand le formatage est terminé, "COMPLETED!" s'allume et la capacité réelle du disque dur suite au formatage est indiquée.

L'écran ci-dessous est un exemple de formatage en "48kHz/24 bits", et le nombre de pistes utilisables après formatage sera indiqué par le chiffre 24.



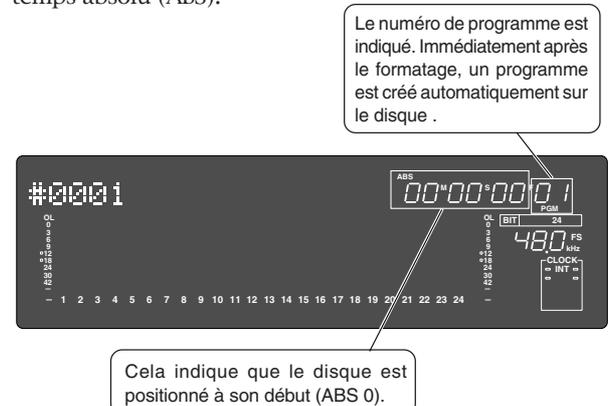
L'écran ci-dessous est un exemple de formatage en "96kHz/24 bits".

Le nombre de pistes utilisables après formatage est de 8 (ce sera aussi le cas en formatage "88.2kHz/24 bits").



8. Pressez la touche [EXIT/NO] ou [STOP] après avoir vérifié que "COMPLETED!" s'est allumé.

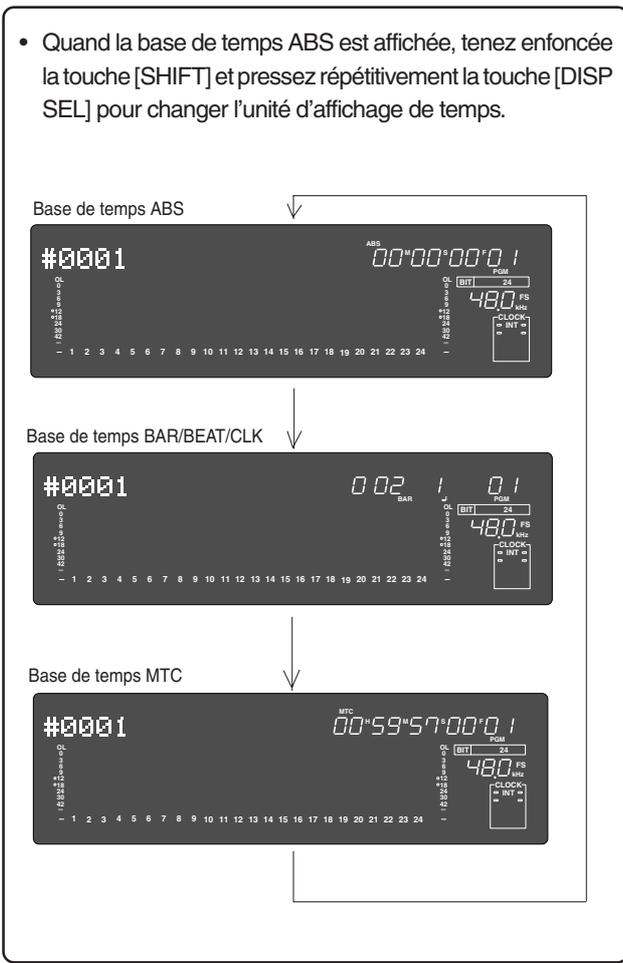
Cela vous sortira du menu Format du mode SETUP et vous obtiendrez un affichage de la tête du disque (ABS 0) en temps absolu (ABS).



Quand vous formatez le disque dur, un Programme (*1) est automatiquement créé et “ABS 00M 00S 00F” (base de temps ABS - *2) apparaît, indiquant un positionnement au début du Programme.
 A présent, vous pouvez lancer l’enregistrement, la reproduction et l’édition sur cet appareil à l’aide du disque dur installé.

(*2) Programme:
 Vous pouvez configurer un maximum de 99 programmes, seulement limité par l’espace disponible sur votre disque dur. Vous pouvez sélectionner n’importe quel Programme pour enregistrer, reproduire et éditer (fonction de sélection de Programme). Vous pouvez aussi nommer les Programmes pour faciliter la gestion individuelle des morceaux (fonction d’édition des titres de Programme). Vous pouvez supprimer les Programmes inutiles (fonction de suppression de Programme). Pour plus d’information, voir le manuel de référence.

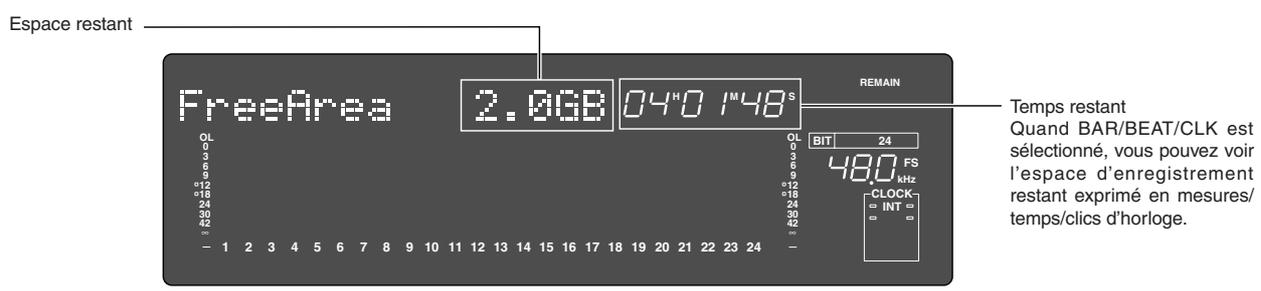
(*2) Base de temps :
 Ce document et le manuel de référence utilisent le mot “base de temps” fréquemment. Il se réfère aux unités qui indiquent la position actuelle de l’enregistreur dans le morceau, en d’autres termes, le temps absolu. Cet enregistreur utilise également le MTC (MIDI Time Code) et le système BAR/BEAT/CLK (mesure/temps/clic d’horloge). Une valeur MTC est une valeur de temps relative calculée par l’ajout d’une valeur de décalage MTC à la valeur de temps ABS. BAR/BEAT/CLK indique la position dans un morceau, dans la carte de tempo de cet enregistreur basée sur le pointeur de position MIDI. Vous pouvez changer d’unité comme suit.
 Pour plus d’informations sur la base de temps, voir le manuel de référence.



Contrôle de la durée d’enregistrement possible (REMAIN) sur un disque formaté

C’est une bonne idée que de contrôler la durée d’enregistrement disponible après formatage du disque. Pour cela, pressez la touche [DISP SEL] pour faire s’afficher l’indication de temps REMAIN, qui donne la durée d’enregistrement disponible et l’espace d’enregistrement dans l’unité de base de temps sélectionnée. Pressez la touche [DISP SEL] pour retourner à l’affichage de base de temps précédent.

<Note>
 Les valeurs de temps REMAIN sont basées sur l’enregistrement d’une piste mono. Pour enregistrer sur plusieurs pistes, vous pouvez trouver combien de minutes d’un morceau vous pouvez enregistrer en divisant la valeur REMAIN par le nombre de pistes. Contrôlez la valeur REMAIN chaque fois que vous faites un nouvel enregistrement.



Configuration de l'horloge interne

Cet enregistreur contient une horloge interne.

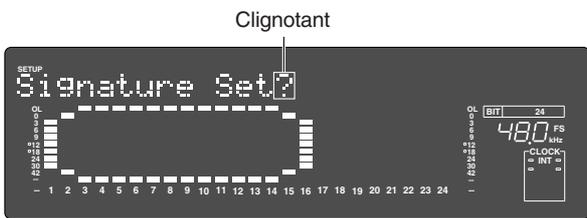
Après formatage du disque actif, réglez l'horloge interne sur le temps présent par la procédure ci-dessous. Les procédures ci-dessous considèrent que le disque actif a été formaté, que vous êtes en début de Programme (ABS 0) et que l'enregistreur est en attente (standby).

<Note>

Assurez-vous que l'horloge interne est configurée sur les bonnes valeurs d'année/mois/jour et heure. Ces valeurs sont des données importantes nécessaires à l'exécution de la fonction d'annulation multiple "Multiple Undo" détaillée dans le manuel de référence.

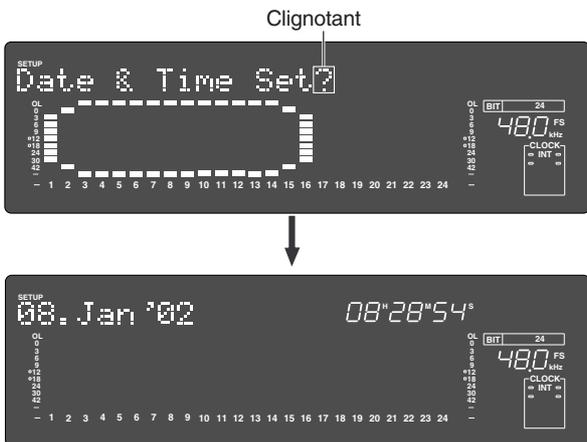
1. Pressez la touche [SETUP], l'enregistreur étant arrêté.

L'enregistreur passera en mode Setup et le menu "Signature Set?" s'affichera.



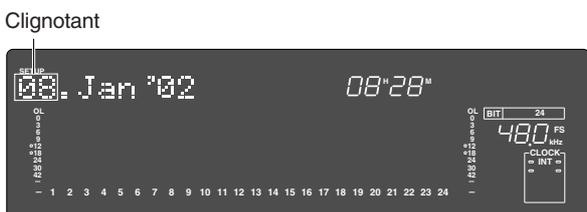
2. Tournez la molette Jog pour afficher le menu "Date & Time Set?" ("?" clignote) et pressez la touche [EXECUTE/YES].

L'enregistreur affichera heures, minutes, secondes, jour et mois en temps réel tel que configuré à la sortie d'usine. L'exemple ci-dessous est 8 janvier 02, 8 heures, 28 minutes et 54 secondes.



3. Pressez la touche [EXECUTE/YES].

La section date clignotera et passera en mode d'édition. L'affichage de temps passera en indication heures/minutes.



4. Déplacez le point d'édition avec la molette Shuttle et saisissez la valeur avec la molette Jog.

Quand la molette Shuttle est déplacée dans le sens horaire, le point d'édition se déplace dans l'ordre jour, mois, année, heures, minutes mais en ordre inverse si la rotation est anti-horaire.

Les valeurs représentées ci-dessous peuvent être programmées pour chaque point d'édition.

Heures	: 00 ~ 23
Minutes	: 00 ~ 59
Jour	: 01 ~ 31
Mois	: Janvier ~ Décembre
Année	: 00 ~ 99

<Note>

Les chiffres des secondes démarreront de 00 à l'instant où vous presserez la touche [EXECUTE/YES]. Pressez la touche [EXECUTE/YES] quand l'appareil est à l'heure.

5. Pressez la touche [EXECUTE/YES].

L'enregistreur sera réglé sur l'heure/mois/jour qui auront été saisis et continuera à suivre l'horloge interne.

6. Quittez le mode SETUP en pressant la touche [EXIT/NO] ou [STOP] deux fois.

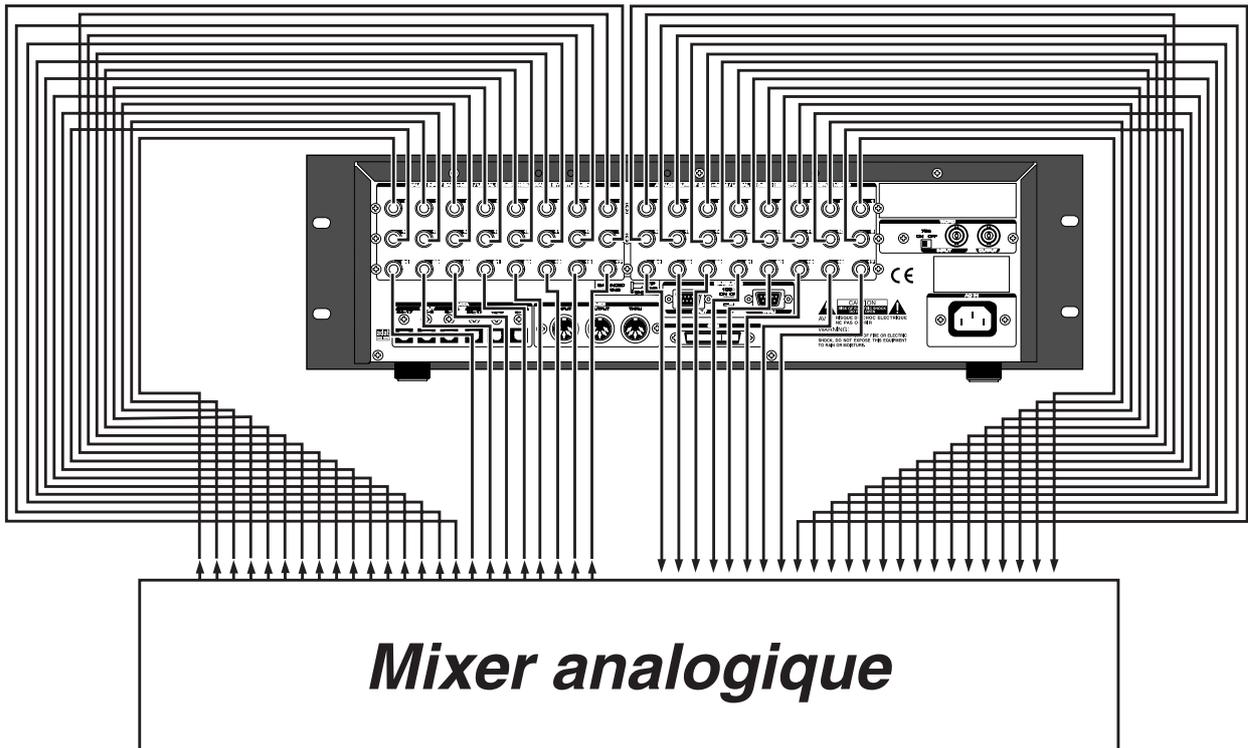
L'enregistreur reviendra à l'affichage de base de temps qui était le sien avant de passer en mode SETUP.

Connexion d'un mixer analogique

Le D2424LV est équipé de 24 entrées analogiques et de 24 sorties analogiques, permettant la connexion (entrée/sortie) de 24 voies, ce qui est utile pour l'enregistrement live, etc.

<Notes>

- Pour faire les connexions avec le mixer, éteignez à la fois cet appareil et le mixer.
- Les ports d'entrée/sortie analogiques du D2424LV sont réglés initialement comme "**entrées/sorties asymétriques**". Cela peut être changé en "**entrées/sorties symétriques**" par le menu "BAL/UNBAL" en mode **SETUP** en fonction de vos besoin. Pour des détails sur cette configuration, voir le manuel de référence

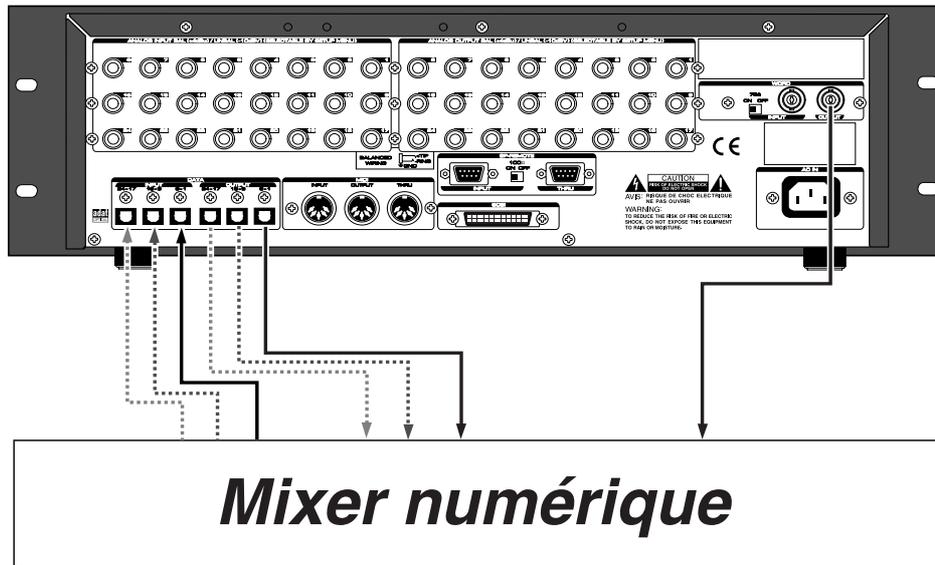


Connexion d'un mixer numérique

Pour les connexions avec un mixer numérique, référez-vous à l'exemple ci-dessous.

<ATTENTION>

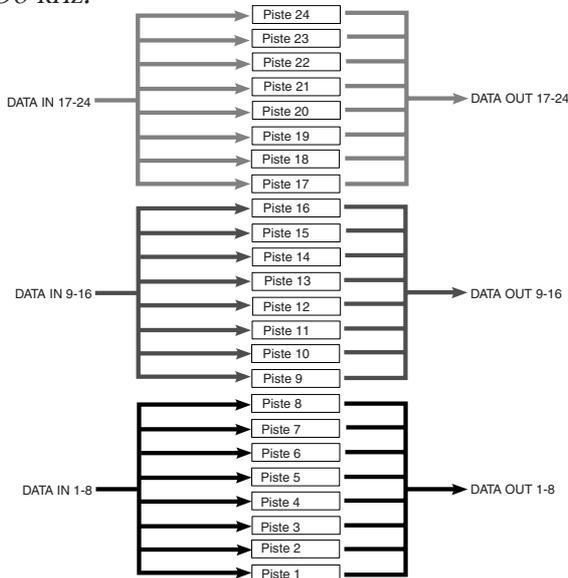
- Quand vous connectez l'enregistreur à une table de mixage numérique, assurez-vous que les deux appareils sont éteints.
- Les connecteurs [DATA INPUT] et [DATA OUTPUT] n'acceptent pas les signaux numériques adapt à 96 kHz. En d'autres termes, l'appareil ne peut recevoir un signal numérique adapt ayant une fréquence d'échantillonnage de 96-kHz.



<Signal numérique adapt>

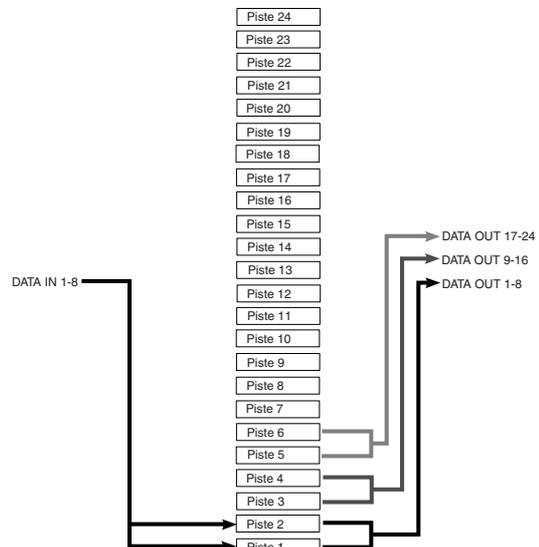
Les entrées/sorties [DATA IN/OUTPUT] 1-8, 9-16 et 17-24 peuvent servir à l'enregistrement/reproduction des signaux numériques adapt. Les signaux des entrées [DATA INPUT] 1-8, 9-16 et 17-24 seront assignés respectivement aux pistes 1-8, 9-16 et 17-24, et enregistrés. En reproduction, les sorties de piste sont respectivement assignées à chaque connecteur [DATA OUTPUT] de la même façon.

<Note>: excepté pour les signaux numériques adapt 96-kHz.



<Signal numérique S/P DIF>

En enregistrement/reproduction des signaux numériques S/P DIF, les connecteurs d'entrées [DATA INPUT] 1-8 peuvent seuls être utilisés et les ports de sortie seront les [DATA OUTPUT] 1-8, 9-16 et 17-24. Les signaux reçus en [DATA INPUT] 1-8 seront dirigés et enregistrés dans les pistes 1 et 2. En reproduction, les signaux produits par les pistes 1-2, 3-4 et 5-6 seront respectivement assignés et envoyés aux sorties [DATA OUTPUT] 1-8, 9-16 et 17-24.

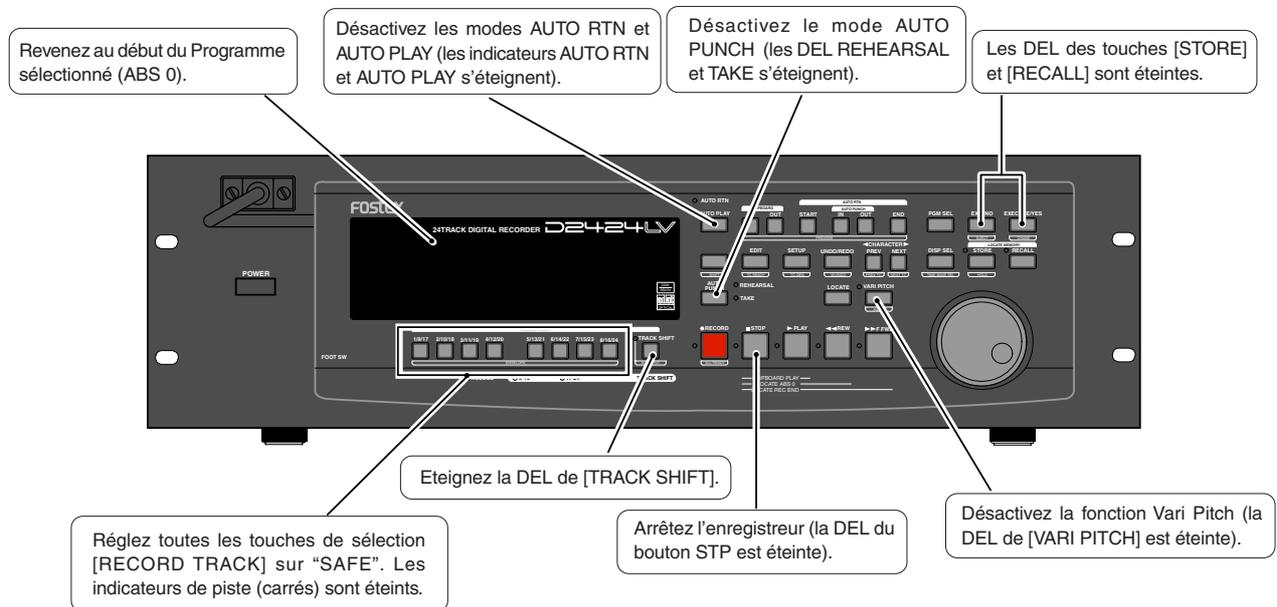


<ASTUCES>

- Quand vous connectez l'enregistreur à une console de mixage numérique comme dans l'exemple ci-dessus, contrairement à la connexion avec une console analogique, les deux appareils numériques doivent être synchronisés ensemble. Pour obtenir cela, utilisez le signal "word clock" comme signal de synchronisation. Le signal Word clock sert à synchroniser tous les mots numériques d'un système. Normalement, un appareil numérique du système agit comme maître pour cette synchronisation et les autres comme esclaves. Tous les appareils esclaves reçoivent le Word clock de l'appareil maître et se synchronisent sur lui. Dans l'exemple ci-dessus, l'enregistreur agit comme maître et la console de mixage comme esclave se synchronisant sur l'enregistreur. Le Word clock est reçu de la sortie [WORD OUTPUT] de l'enregistreur par l'entrée [WORD INPUT] de la console de mixage numérique.
- Notez que le réglage Word clock de la console de mixage doit correspondre à la fréquence d'échantillonnage de l'enregistreur. Voir le manuel d'utilisation de la console de mixage numérique pour des détails. Pour exécuter l'enregistrement multipiste numérique à l'aide d'une console de mixage numérique, voir "Enregistrement de base" en page 16 pour des détails sur l'enregistrement multipiste numérique à l'aide d'une console de mixage numérique.

Réglages initiaux

Vous devez régler toutes les commandes de l'enregistreur sur leur valeur initiale en fonction des commandes et commutateurs de la table de mixage avant de passer à l'étape suivante. Cette procédure est appelée "Initialisation" dans ce guide et dans le manuel de référence. Les boutons et commutateurs de l'enregistreur doivent être réglés comme ci-dessous. Rappelez-vous toujours "d'initialiser l'enregistreur" avant de lancer une nouvelle session.

**A propos de la fréquence d'échantillonnage**

La fréquence d'échantillonnage est importante pour enregistrer une source numérique, comme décrit plus loin dans "Enregistrement de base", mais n'est pas aussi importante quand vous enregistrez une source analogique. Comme décrit plus tôt dans "Formatage d'un disque dur", la fréquence d'échantillonnage et la quantification du disque actif (<44.1 kHz 16bits ou 24bits>, <48 kHz 16bits ou 24bits>, <88.2 kHz 24 bits> ou <96 kHz 24bits>) sont fixées au formatage. Par conséquent, la fréquence d'échantillonnage d'un appareil numérique connecté à l'enregistreur doit correspondre à la fréquence d'échantillonnage ainsi fixée pour l'enregistreur.

Dans cet enregistreur, un Programme qui se conforme aux valeurs du lecteur actif après formatage peut être transformé en n'importe quelle fréquence d'échantillonnage. Quand plusieurs Programmes enregistrés à l'aide de plusieurs fréquences d'échantillonnage se trouvent sur le disque actif, les fréquences d'échantillonnage doivent être confirmées à chaque changement de Programme.



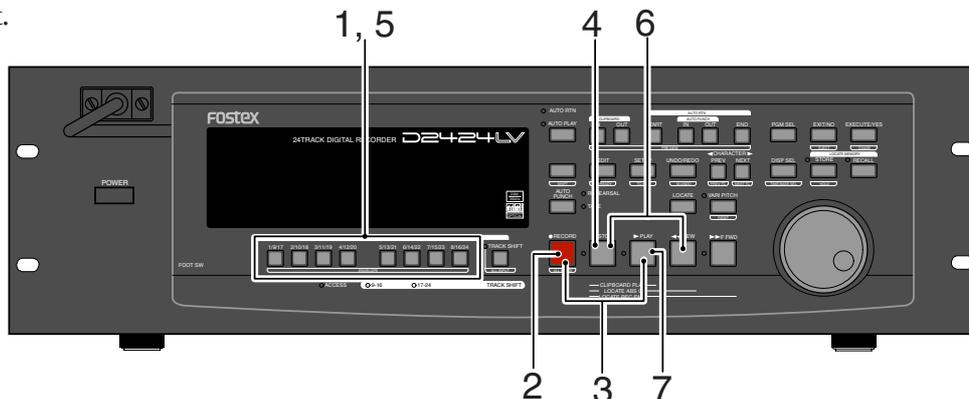
Enregistrement de base

Après avoir fini la préparation d'un support d'enregistrement et connecté un mixer, vous pouvez lancer un enregistrement de base.

Enregistrement analogique de base

L'explication suivante considère que l'enregistreur a été connecté à une console de mixage externe (comme expliqué dans la section "Connexion d'un mixer").

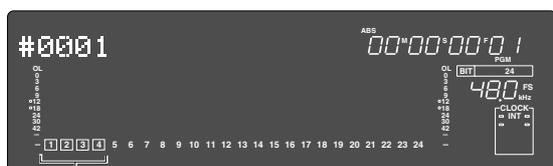
Comme le D2424LV peut accepter 24 voies de signaux analogiques, vous pouvez enregistrer jusqu'à 24 sources simultanément.



Sélection d'une piste d'enregistrement

1. **Pressez la touche [RECORD TRACK] de la piste à enregistrer pour l'armer.**

L'indicateur d'armement (un petit carré) clignote dans l'afficheur.



Clignotant

Réglage du niveau d'enregistrement

Cet enregistreur n'a pas de commande de niveau d'enregistrement. Vous devez ajuster le niveau d'enregistrement sur l'appareil qui produit les données à enregistrer. Utilisez les faders généraux de groupe du mixer (faders qui pilotent le niveau de sortie des bus). Réglez sur l'enregistreur les pistes réceptrices pour avoir une écoute (Monitor) du signal entrant afin de contrôler ce réglage de niveau.

2. **Pressez une fois le bouton [RECORD] (la DEL RECORD clignote).**

Les pistes armées passent en écoute (Monitor) d'entrée. Quand vous montez le niveau de sortie du groupe sur le mixer, les segments de niveau de la piste choisie s'allument. Ajustez le niveau pour que les segments "0" à "3" de l'indicateur de niveau s'allument pour les plus hautes crêtes. Si les segments "OL" s'allument, le niveau d'enregistrement est trop élevé. Un niveau trop élevé dans un enregistreur numérique entraîne une distorsion, contrairement à un enregistreur analogique. Surtout si vous enregistrez des voix ou instruments acoustiques, le niveau d'enregistrement peut avoir des crêtes soudaines. Vous pouvez alors vouloir baisser les crêtes de signal en appliquant un compresseur/limiteur via le connecteur d'insertion.

Lancement de l'enregistrement

3. **Tenez enfoncé le bouton [RECORD] et pressez le bouton [PLAY].**

La DEL RECORD clignotante et l'indicateur de piste (un petit carré) s'allument de façon fixe.

Arrêt de l'enregistrement

4. **Pressez le bouton [STOP].**

Quand l'enregistreur est arrêté, le message "Please Wait!" s'affiche momentanément, puis la position actuelle apparaît. Les indicateurs de piste sélectionnés clignotent.

Lecture des pistes enregistrées

5. **Pressez les touches de sélection [RECORD TRACK] des pistes réceptrices pour les désarmer.**

Les indicateurs de piste clignotants s'éteignent.

6. **Tenez enfoncé le bouton [STOP] et pressez le bouton [REWIND] pour revenir au début du programme (ABS 0).**

Le début du Programme est immédiatement obtenu en mode LOCATE ABS 0.

7. **Pressez le bouton [PLAY].**

La reproduction commence au début du Programme. Réglez le niveau du signal entrant en TAPE IN sur le mixer et écoutez le son.

Répétez les procédures décrites ci-dessus pour enregistrer d'autres pistes (piste mono ou plusieurs pistes). Vous pouvez enregistrer 8 sources sonores différentes simultanément.

<Annulation et restauration d'enregistrement>

Si vous faites une erreur ou n'êtes pas satisfait de l'enregistrement, vous pouvez "annuler" (undo) l'enregistrement. Référez-vous à la section "Annulation et restauration d'enregistrement" ci-dessous.

Annulation et restauration d'enregistrement (undo/redo)

Tout le monde fait des erreurs. Si vous faites une erreur en enregistrement, vous pouvez récupérer les données qui existaient avant que vous ne commettiez l'erreur. Ces fonctions sont appelées "Undo" (annulation) et "Redo" (restauration) et sont exécutées par la touche [UNDO/REDO] de la façade.

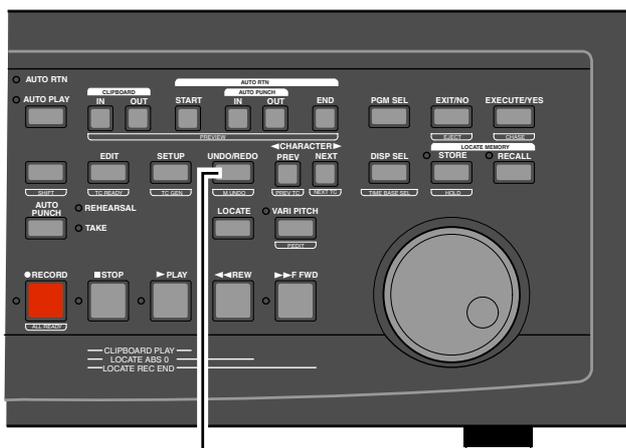
La fonction Undo vous permet d'annuler le dernier enregistrement ou édition et de revenir au statut précédent. Utiliser la fonction Redo après avoir utilisé la fonction Undo vous permet d'annuler la procédure d'annulation Undo et de retrouver le dernier enregistrement ou édition. Ces fonctions ont certaines limitations décrites dans la <Note> ci-dessous.

Comme décrit plus tôt dans "Formatage d'un nouveau disque", si vous formatez le disque avec la fonction Multiple Undo activée, les annulations multiples sont possibles. Voir "Fonction d'annulation multiple" dans le manuel de référence.

<Note>

Vous pouvez répétitivement utiliser les fonctions Undo/Redo jusqu'à ce que vous accomplissiez une des procédures suivantes:

- Un nouvel enregistrement.
- Une nouvelle édition (Copier/Coller, Couper/Coller, Auto Punch in/out, Effacer, etc.).
- Extinction de l'enregistreur.
- Sélection d'un autre Programme.
- Exécution de la procédure Multiple Undo.



1, 2 (touche [UNDO/REDO])

1. Après avoir fait un enregistrement (ou fait reproduire des données nouvellement enregistrées), pressez la touche [UNDO/REDO].

L'enregistreur affiche "Undo!", puis "COMPLETED!", et affiche l'indication de base de temps précédente. Annuler l'enregistrement fera revenir le statut obtenu avant l'enregistrement.



2. Pour annuler la procédure d'annulation Undo, pressez à nouveau la touche [UNDO/REDO].

L'enregistreur affiche "Redo!", puis "COMPLETED!", et revient à l'indication de base de temps précédente.

Accomplir la procédure redo annulera la procédure Undo et restaurera le statut obtenu après enregistrement.



<Astuces>

La fonction Undo/Redo n'agit que sur la dernière prise.

La fonction "multiple undo" peut faire des annulations sur plusieurs prises après que le disque actif ait été formaté pour cela. Quand la fonction Multiple Undo est activée, l'enregistreur conserve automatiquement toutes les prises et peut rappeler la dernière prise désirée (par annulation) si nécessaire.

<Précautions pour la fonction Multiple Undo>

- Les annulations multiples ne sont possibles que si le disque actif est formaté avec la fonction Multiple Undo activée.
- Un disque formaté avec la fonction Multiple Undo activée a plus d'informations à stocker qu'un disque formaté avec cette fonction désactivée.
- Avec la fonction Undo/Redo simple décrite ci-dessus, les données que vous annulez sont effacées au prochain enregistrement. Par conséquent, une fois une annulation effectuée, la prise qui n'est ainsi pas prise en compte ne peut être restaurée, même si vous exécutez des annulations multiples ultérieurement.

* Voir le manuel de référence pour les détails.

Enregistrement numérique de base

Ci-après, le multi-enregistrement de base de signaux numériques adat s'effectuera en considérant qu'un mixer numérique est connecté au D2424LV (pour produire les signaux numériques adat par le mixer, référez-vous au manuel de ce dernier). Avant toute chose, le D2424LV doit être ramené à son "statut initial".

Sélection d'entrée numérique Digital in

<A propos de l'entrée numérique>

Pour la configuration de l'entrée numérique, en plus du réglage "Analog" initial, "SPDIF: Async", "SPDIF: Sync", "adat: Async" ou "adat: Sync" peuvent être choisis en fonction de l'application.

"Analog" indique qu'aucune des pistes n'est assignée à l'entrée numérique et qu'aucun signal numérique ne peut être reçu par les entrées [DATA INPUT].

"SPDIF: Async" et "SPDIF: Sync" servent quand vous assignez des signaux S/P DIF (G, D) d'un équipement numérique externe aux pistes 1 et 2 du D2424LV, et qu'il vous faut choisir entre asynchrone (Async) et synchrone (Sync) en fonction du système utilisé. Dans ce cas, seules les entrées [DATA INPUT] 1-8 peuvent être employées.

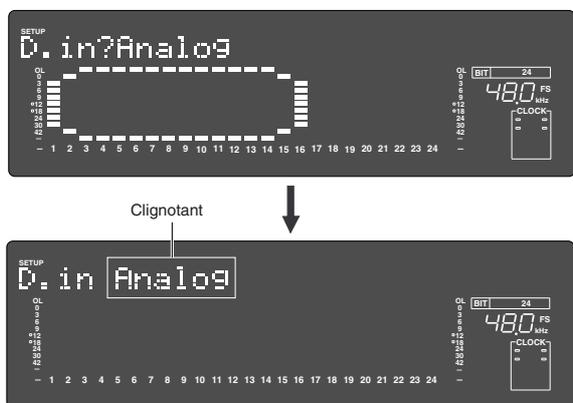
"adat: Async" et "adat: Sync" servent quand vous assignez des signaux adat (canaux 1-8) d'un équipement numérique externe aux pistes 1-8 (9-16, 17-24) du D2424LV, et qu'il vous faut choisir entre asynchrone (Async) et synchrone (Sync) en fonction du système utilisé. Dans ce cas, toutes les entrées [DATA INPUT] peuvent être employées et fonctionnent comme suit.

[DATA INPUT] 1-8: Les pistes 1-8 sont assignées.
 [DATA INPUT] 9-16: Les pistes 9 - 16 sont assignées.
 [DATA INPUT] 17-24: Les pistes 17 - 24 sont assignées.

1. Pressez [SETUP] pour passer en mode SETUP.
2. Sélectionnez le menu "D.in?" avec la molette Jog et pressez la touche [EXECUTE/YES].

La sélection actuelle s'affiche avec "D. in?" (le réglage par défaut est "Analog").

En pressant la touche [EXECUTE/YES], la sélection commence à clignoter, indiquant que vous pouvez maintenant en changer.

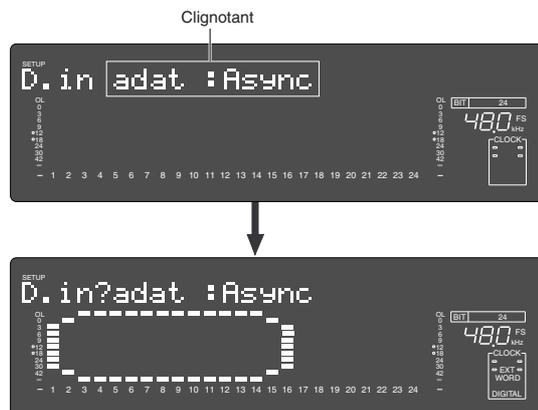


3. Sélectionnez "adat: Async" ou "adat: Sync" avec la molette Jog et pressez la touche [EXECUTE/YES].

Pour verrouiller la console de mixage sur la sortie WORD OUT de l'enregistreur (ou la sortie numérique), sélectionnez "adat: Async".

Si la console de mixage ne peut pas se verrouiller sur word clock, sélectionnez "adat: Sync".

"DIGITAL" s'allumera en cas de réglage en mode asynchrone alors qu'un signal numérique adat correct est reçu du mixer numérique, et "EXT" s'allumera également en mode synchrone. En cas de verrouillage sur word clock, "WORD" s'allume.



Une fois le réglage Digital In fait, sélectionnez "Digital Out". Si Digital In est sur un mode "Async" ("adat: Async" ou "SPDIF: Async"), alors sélectionnez l'horloge de référence.

Sélection de sortie numérique Digital Out

<A propos de la sortie numérique>

En plus du réglage initial "D. out adt", parmi les réglages de sortie numérique, "D. out SPDIF" peut aussi être choisi et configuré en conformité avec l'application. Avec "D. Out adt", les pistes 1-8 (9-16, 17-24) seront envoyées aux sorties numériques. C'est le réglage initial et les signaux peuvent être envoyés à des mixers numériques et équipements adt ayant des fonctions d'entrée adt. Les signaux suivants sont produits par chaque connecteur [DATA OUTPUT].

[DATA OUTPUT] 1-8: Sortie des pistes 1 - 8
 [DATA OUTPUT] 9-16: Sortie des pistes 9 - 16
 [DATA OUTPUT] 17-24: Sortie des pistes 17 - 24

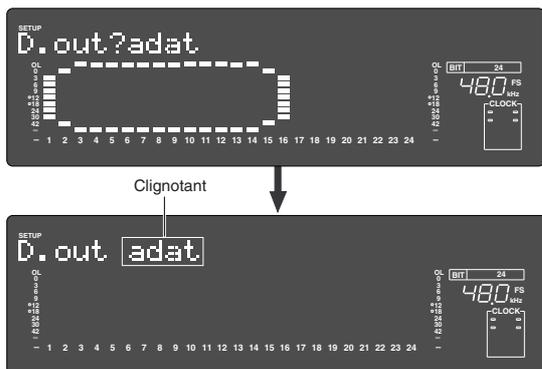
Avec "D. Out SPDIF", deux pistes 1-2 (3-4, 5-6) seront envoyées aux sorties numériques. Il est ainsi possible d'envoyer des signaux S/P DIF (G, D) à des appareils numériques externes. Les signaux suivants sont produits par chaque connecteur [DATA OUTPUT].

[DATA OUTPUT] 1-8: Sortie des pistes 1 - 2
 [DATA OUTPUT] 9-16: Sortie des pistes 3 - 4
 [DATA OUTPUT] 17-24: Sortie des pistes 5 - 6

4. Sélectionnez le menu "D. Out?" avec la molette Jog et pressez la touche [EXECUTE/YES].

La sélection actuelle s'affiche avec "D. out?". Le réglage par défaut est "D. out adt". Si un autre choix est affiché, sélectionnez "D. out adt" par la procédure suivante.

Pressez la touche [EXECUTE/YES] et la sélection actuelle commence à clignoter.



5. Sélectionnez “D.out adat” avec la molette Jog et pressez la touche [EXECUTE/YES].

La sortie numérique est maintenant réglée sur “adat”.

Réglage de l’horloge de référence

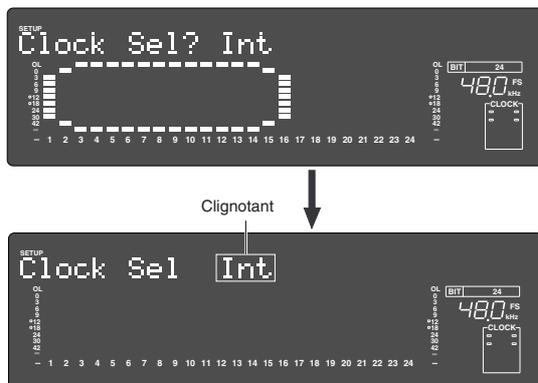
Si vous réglez “Digital In” (voir page précédente) sur un mode “Async” (“adat : Async” ou “SPDIF : Async”), vous devez indiquer si l’enregistreur se réfère à son horloge interne ou au signal word clock d’un appareil numérique externe. Si “Digital In” est réglé sur un mode “Sync” (“adat : Sync” ou “SPDIF : Sync”), l’enregistreur se réfère au signal word clock reçu via le signal audio numérique externe.

<A propos du réglage d’horloge de référence>
 Vous devez choisir l’horloge de référence si vous réglez “Digital In” (voir page précédente) sur un mode “Async” (“adat : Async” ou “SPDIF : Async”). Vous pouvez choisir entre “Auto”, “Word” et “Video” en plus de la valeur “Int” par défaut.
 Notez que “Video” n’est accessible que si la carte optionnelle TC/SYNC (modèle 8346) est installée. Consultez le tableau ci-dessous pour le rapport entre réglage Digital In et horloge de référence.

6. Sélectionnez “Clock Sel?” avec la molette Jog et pressez la touche [EXECUTE/YES].

L’horloge de référence s’affiche avec “Clock Sel?”. La valeur par défaut est “Clock Sel Int”.

Pressez la touche [EXECUTE/YES], et la sélection actuelle commencera à clignoter.



7. Sélectionnez l’horloge de référence voulue avec la molette Jog, et pressez la touche [EXECUTE/YES].

L’horloge de référence est maintenant choisie. Quand vous connectez l’enregistreur à une console de mixage numérique qui accepte le word clock transmis par la sortie WORD OUT de l’enregistreur, réglez l’horloge de référence de ce dernier sur “Int”. Voir le tableau ci-dessous dans les autres cas.

8. Pressez la touche [EXIT/NO] ou le bouton [STOP] pour quitter le mode SETUP.

L’afficheur indique le début du disque avec la base de temps ABS.

Après avoir fait les réglages “D. in”, “D. out” et “Clock Sel”, faites un enregistrement de base comme vu précédemment dans “Enregistrement analogique de base”.

Réglage [Clock Sel ?]		Int	Auto	Word	Video
Réglage [D. in ?]					
SPDIF:Async adat:Async	Horloge reçue par WORD IN	Que le signal word clock soit reçu ou non par la prise WORD IN, l’enregistreur se réfère à son horloge interne. Quand il reçoit un signal numérique correct, l’indicateur “DIGITAL” s’éclaire dans l’afficheur.	Quand le signal word clock est reçu par la prise WORD IN, l’enregistreur se synchronise de façon automatique sur l’horloge reçue tandis que les indicateurs “DIGITAL”, “EXT” et “WORD” s’éclairent.	Quand le signal word clock est reçu par la prise WORD IN, l’enregistreur se synchronise sur l’horloge reçue tandis que les indicateurs “DIGITAL”, “EXT” et “WORD” s’éclairent dans l’afficheur.	A c c e s s i b l e seulement si la carte TC/SYNC modèle 8346 (optionnelle) est installée. Sinon, si vous essayez de choisir “video”, “Void w/o 8346” s’affiche et vous ne pouvez pas faire la sélection. Voir l’appendice du manuel de référence pour des détails.
	Pas d’horloge reçue par WORD IN		Quand le signal word clock n’est pas reçu, l’enregistreur se réfère à son horloge interne, tandis que l’indicateur “EXT” clignote.	Quand aucun signal word clock n’est reçu, l’indicateur “EXT” clignote pour indiquer que l’enregistreur ne peut pas se verrouiller.	
SPDIF:Sync adat:Sync	Horloge reçue par WORD IN	Que le signal word clock soit reçu ou non par la prise WORD IN, l’enregistreur se synchronise sur le signal numérique S/P DIF externe. Quand il reçoit un signal numérique correct, les indicateurs “DIGITAL” et “EXT” s’éclairent dans l’afficheur. Quand Digital In est réglé sur un mode SYNC, si vous essayez de sélectionner le menu “Clock Sel ?”, l’afficheur indique “Clock Sel D.in !” (signifiant que l’horloge est réglée sur Digital In !) et l’enregistreur ignore votre action.			
	Pas d’horloge reçue par WORD IN				

Enregistrement multipiste par ré-enregistrement

L'enregistrement multipiste est un terme décrivant la suite de procédures par lesquelles vous enregistrez diverses sources sonores sur des pistes différentes pour enfin les combiner en deux voies (G et D). Cet enregistrement implique une procédure importante appelée ré-enregistrement ou "overdub", dans laquelle vous enregistrez des sources sonores additionnelles sur de nouvelles pistes tout en écoutant des sons déjà enregistrés sur d'autres pistes. La procédure suivante considère que vous avez déjà enregistré une section rythmique en piste 1 à l'aide d'une boîte à rythmes.

Initialisez l'enregistreur.

1. Pressez le sélecteur [RECORDTRACK] de la piste à enregistrer pour l'armer.

L'indicateur d'armement de la piste, un petit carré, clignote dans l'afficheur.

2. Pressez une fois le bouton [RECORD].

Les pistes armées passent en statut d'écoute de l'entrée et les autres pistes en écoute de reproduction.

3. Pressez le bouton [PLAY] pour reproduire le Programme depuis son début (sans enregistrer)

Ajustez le niveau d'écoute de lecture (rythmique en piste 1) sur le mixer. Jouez de la source sonore à enregistrer et ajustez le niveau d'enregistrement sur le mixer.

4. Quand vous avez fini de vous entraîner, revenez au début du Programme pour faire votre prise.

5. Pressez et tenez enfoncé le bouton [RECORD] et pressez le bouton [PLAY] ("Take" ou "Prise").

Produisez la source sonore accompagnant le son de la piste 1 comme durant vos répétitions.

6. Une fois le ré-enregistrement terminé, stoppez cet appareil, revenez au début du Programme et faites jouer le son enregistré comme expliqué dans "Enregistrement et reproduction de base".

Si vous n'êtes pas satisfait de votre enregistrement, utilisez la fonction d'annulation Undo et refaites l'enregistrement.

De la même façon, ajoutez les pistes nécessaires.

Enregistrement Ping-pong (Report de pistes)

L'enregistrement Ping-Pong est une procédure d'enregistrement dans laquelle vous mélangez le son produit par plusieurs pistes et enregistrez le mixage obtenu sur une piste vide. L'enregistrement Ping-Pong vous permet alors de libérer, pour un nouvel enregistrement, des pistes préalablement enregistrées. De cette façon, vous pouvez ajouter plus de sources sonores sans limitation du nombre de pistes. La procédure suivante explique comment regrouper sur les pistes 7 et 8 les sources sonores enregistrées sur les pistes 1-6. Une fois ce regroupement fait, vous ne pouvez pas appliquer d'effet individuellement aux pistes ainsi fusionnées. Si nécessaire, appliquez des effets sur le mixer avant la fusion ou "enregistrement Ping-Pong".

Initialisez l'enregistreur.

1. Désarmez toutes les pistes.

2. Revenez au début du Programme de l'enregistreur.

3. Réglez l'enregistreur en mode REC-STANDBY.

4. Faites jouer le Programme depuis son début et ajustez le niveau d'enregistrement sur l'enregistreur, tout en réglant tonalité et balance de mixage du son reproduit sur le mixer.

Réglez le niveau d'entrée sur l'enregistreur pour que les indicateurs STEREO OUT L/R du mixer répondent au même niveau que ceux de l'enregistreur.

5. Revenez au début du Programme.

6. Lancez l'enregistrement sur l'enregistreur (cette fois-ci l'enregistrement s'effectuera).

7. Pressez le bouton [PLAY] sur l'enregistreur pour lancer la lecture du Programme depuis son début.

8. Une fois le mixage terminé, stoppez l'enregistreur.

Mixage

Après avoir fait vos ré-enregistrements et enregistrements Ping-Pong, vous pouvez mixer toutes les données de toutes les pistes en données stéréo à deux voies et les enregistrer dans votre enregistreur Master. Ce processus final de l'enregistrement multipiste est appelé "mixage". Les signaux mixés sont habituellement produits par les sorties STEREO OUT L/R. Connectez-y l'enregistreur Master.

Initialisez l'enregistreur.

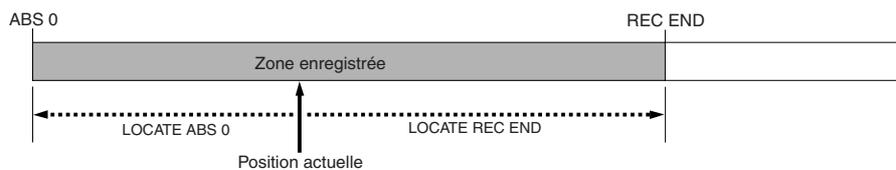
1. Désarmez toutes les pistes.
2. Revenez au début du Programme de l'enregistreur.
3. Réglez l'enregistreur maître en mode REC-STANDBY.
4. Faites jouer le Programme depuis son début et ajustez le niveau d'enregistrement sur l'enregistreur maître, tout en réglant tonalité et balance de mixage du son reproduit sur le mixer.
5. Revenez au début du Programme.
6. Lancez l'enregistrement sur l'enregistreur Master (cette fois-ci l'enregistrement s'effectuera).
7. Pressez le bouton [PLAY] sur l'enregistreur pour lancer la lecture du Programme depuis son début.
8. Une fois le mixage terminé, stoppez l'enregistreur Master et cet enregistreur.

Réglez le niveau d'entrée sur l'enregistreur maître pour que les indicateurs STEREO OUT L/R du mixer répondent au même niveau que ceux de l'enregistreur Master.

Fonction Locate (accès direct à un repère)

La fonction Locate permet d'accéder immédiatement au point (position) désiré. Il y a deux méthodes pour cela : mémoriser le point voulu (valeur de temps ou BAR/BEAT/CLK) dans les touches mémoire et localisation du point sans mémorisation. Cette section explique comment "revenir au début du Programme" et "revenir au dernier point enregistré du Programme" sans impliquer la mémorisation de points de localisation. Voir le manuel de référence pour des informations sur la mémorisation et la recherche de points de localisation.

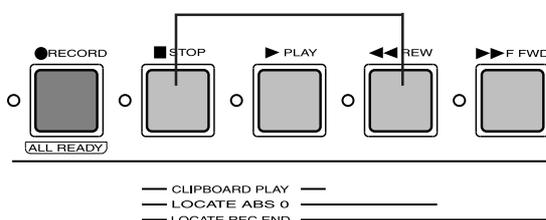
Dans cet enregistreur, le début du Programme sur le disque est appelé "ABS 0" et la fin de la zone enregistrée est appelée "REC END" (si le Programme n'a pas de donnée enregistrée, ABS 0 correspond à REC END). Vous pouvez utiliser cette fonction pour accéder immédiatement au point ABS 0 ou REC END, quelle que soit la position actuelle de l'enregistreur).



• Revenir au début du Programme

Vous pouvez immédiatement accéder au début du Programme (ABS 0), quelle que soit la position actuelle du Programme

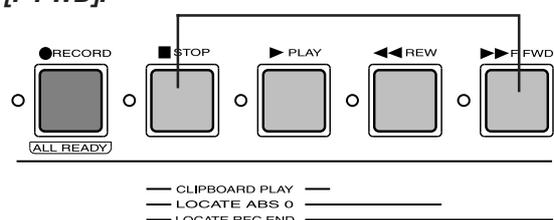
1. Pressez et tenez enfoncé le bouton [STOP] et pressez le bouton [REWIND].



• Revenir au dernier point enregistré du Programme

Vous pouvez immédiatement accéder à la fin de la zone enregistrée du Programme, quelle que soit la position actuelle du Programme

1. Tenez enfoncé le bouton [STOP] et pressez le bouton [F FWD].



Enregistrement dans un nouveau Programme

L'explication concernait jusqu'à présent un Programme configuré lors du formatage du disque actif (disque dur E-IDE ou SCSI). Vous pouvez créer jusqu'à 99 Programmes, selon l'espace disque disponible. Les Programmes n'interfèrent pas entre eux. Vous pouvez enregistrer, faire jouer et éditer chaque Programme indépendamment, ce qui facilite la gestion des morceaux. Cette section explique comment configurer un nouveau Programme sur le disque. Voir le manuel de référence pour plus d'informations sur les Programmes

<ATTENTION>

- Quand vous créez un nouveau Programme, les réglages initiaux tels que carte de tempo (tempo map) sont copiés depuis le Programme actuel. Par exemple, si la carte de tempo par défaut est éditée dans le Programme actuel, c'est cette carte de tempo éditée qui sera copiée dans le Programme nouvellement créé.
- Une nouvelle compilation n'est possible que lorsque le menu "Chain Play?" (lecture enchaînée) du mode SETUP est réglé sur "Off". Si la touche [PGM SEL] est pressée quand le menu "Chain Play?" est réglé autrement qu'en mode "Off", l'enregistreur passe en lecture enchaînée (Chain Play). Avant de commencer une compilation, vérifiez que "Chain Play?" est sur "Off" et si non, veuillez bien à la régler sur "Off".

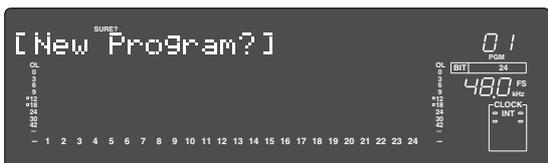
1. Cet enregistreur étant arrêté, pressez la touche [PGM SEL].

L'afficheur indique momentanément "Select PGM!", puis le titre du programme 1. Le numéro de Programme et "SURE?" clignotent.



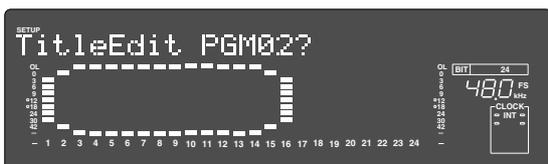
2. Tournez la molette Jog dans le sens horaire pour sélectionner "New Program?".

Le symbole "?" de "New Program?", et "SURE?" clignotent, indiquant que vous pouvez configurer un nouveau Programme.



3. Pressez la touche [EXECUTE/YES].

Cet enregistreur établit un nouveau Programme (Programme 2) et fait apparaître le menu "Title Edit?" en mode SETUP, soit l'écran suivant. Dans cet exemple, nous utilisons le titre par défaut. Vous pouvez changer le titre ultérieurement. Voir le manuel de référence pour plus d'informations.



4. Pressez la touche [EXIT/NO].

Cet enregistreur quitte le mode SETUP et le début du programme 2 en base de temps ABS (ABS 0) apparaît.



Normalement, tout nouveau Programme compilé aura la fréquence d'échantillonnage établie lors du formatage du disque actif. Toutefois, dans cet enregistreur, il est possible de changer la fréquence d'échantillonnage du Programme. En d'autres termes, des Programmes ayant des fréquences d'échantillonnage différentes peuvent cohabiter sur le disque actif et vos enregistrements peuvent donc être adaptés à une tâche particulière. Pour des détails, référez-vous en page suivante.

<Sélection du programme désiré>

Si vous avez établi plusieurs Programmes sur le disque, vous devez d'abord sélectionner le Programme visé avant d'enregistrer, de reproduire ou d'éditer. Pour sélectionner un Programme, suivez les étapes ci-dessous. Ne sélectionnez pas d'autre Programme tant que vous n'avez pas fini la session.

1. L'enregistreur étant arrêté, pressez la touche [PGM SEL].

"Select PGM!" apparaît momentanément puis le numéro et le titre du programme actuel s'affichent.

2. Tournez la molette Jog dans le sens horaire ou anti-horaire.

Les numéros et titres des Programmes du disque apparaissent tour à tour.

3. Sélectionnez le numéro de Programme désiré, et pressez la touche [EXECUTE/YES].

Le début du Programme sélectionné apparaît en base de temps ABS (ABS 0).

Changer la fréquence d'échantillonnage d'un Programme

Ici, nous changerons la fréquence d'échantillonnage (FE) d'un Programme du disque actif. En général, la FE d'un programme créé sur le disque actif aura la valeur établie lors du dernier formatage de ce disque actif. Mais même après qu'un Programme ait été créé, sa FE peut être changée. Toutefois, les changements seront limités comme suit en fonction des valeurs de quantification lors du formatage.

<Note>

- Ne changez pas la FE d'un programme terminé.
- Le changement de la FE sera limité par la valeur de quantification (16 bits ou 24 bits) réglée lors du formatage du disque actif.

Formatage du disque actif en 24 bits :

Un programme à 44.1kHz, 48kHz, 88.2kHz ou 96kHz peut être fait.

Formatage du disque actif en 16 bits

Un programme à 44.1kHz ou 48kHz peut être fait.

- Veuillez vous rappeler les points suivants si vous avez des Programmes ayant des FE différentes sur le disque actif.
- * Ne faites pas de copier-coller entre programmes ayant des FE différentes. Fostex n'assume aucune responsabilité quant aux données qui ont été copiées ou collées entre Programmes de FE différentes.
- * Dans la section "Enregistrement numérique" expliquée ci-dessus, veillez à régler la FE de l'équipement numérique externe sur la même valeur que celle du Programme.

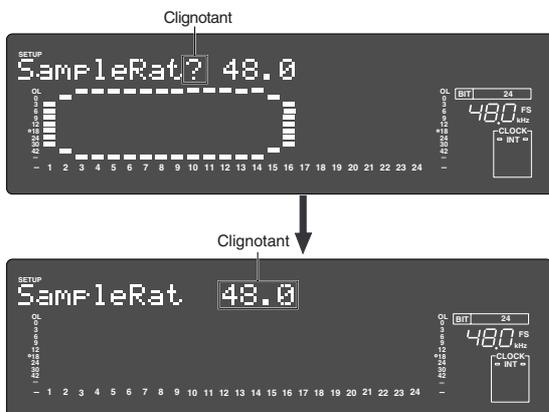
1. D'abord, sélectionnez le Programme dont la FE doit être changée.

2. Pressez la touche [SETUP] pour passer en mode SETUP.

L'afficheur passe en mode SETUP.

3. Tournez la molette Jog pour afficher le menu "Sample Rate?" puis pressez la touche [EXECUTE/YES].

Quand la touche [EXECUTE/YES] est pressée, la valeur de FE du programme actuellement activé clignote et l'enregistreur passe en mode d'édition.



4. Affichez la fréquence voulue en tournant la molette Jog, puis pressez la touche [EXECUTE/YES].

"44.1" ou "48" peuvent être sélectionnés sur un disque actif en 16 bits, "44.1", "48", "88.2", ou "96" peuvent être

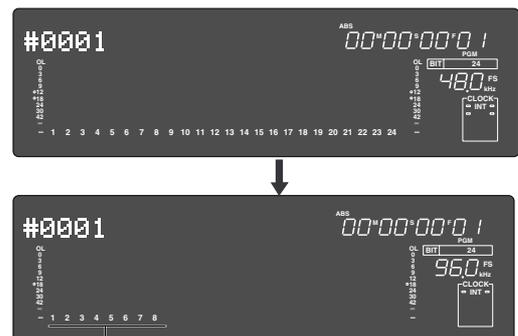
sélectionnés pour un disque actif en 24 bits. Après sélection, l'enregistreur sera réglé sur la fréquence choisie quand vous presserez la touche [EXECUTE/YES].

5. Quittez le mode SETUP en pressant la touche [EXIT/NO] ou le bouton [STOP].

<Note>

Si vous changez la FE(44.1 ou 48kHz) d'un programme en mode 24 pistes pour une valeur 88.2 ou 96 kHz, le programme passe automatiquement en mode 8 pistes et les numéros de piste 1 à 8 sont éclairés dans l'afficheur.

Ci-dessous se trouve un exemple de changement de FE d'un programme 48kHz/24bits en 96kHz.



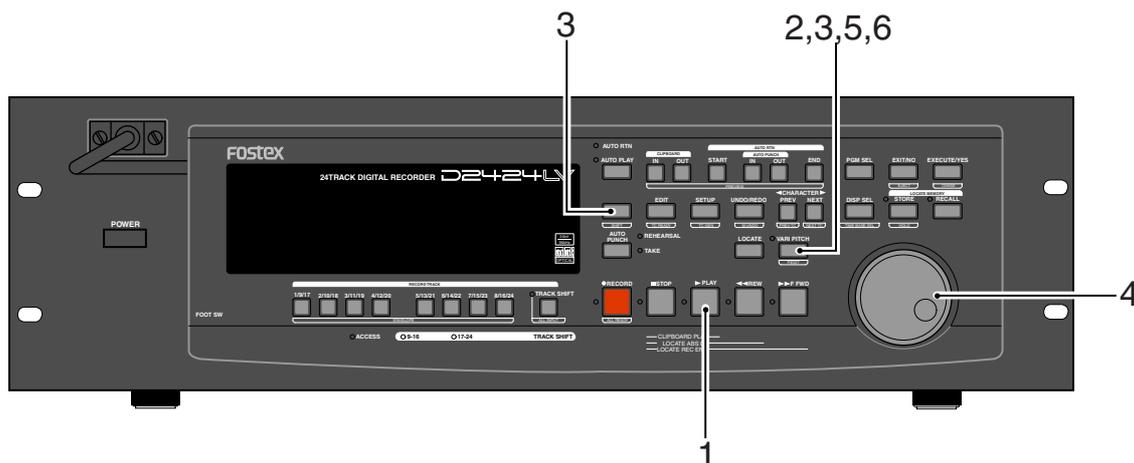
Les numéros de piste 1 à 8 sont allumés.

Lecture avec la fonction Vari Pitch

Cette section explique comment changer la vitesse de reproduction de l'enregistreur à l'aide de la fonction Vari Pitch. Vous pouvez faire varier la vitesse de reproduction dans une plage de $\pm 6\%$ par paliers de 0,1%. La touche [VARI PITCH] commute On et Off le mode Vari Pitch. Quand la fonction est activée, la DEL VARI PITCH est allumée. Quand la fonction est désactivée, la DEL est éteinte.

Initialisez l'enregistreur.

Procédure d'emploi de la fonction Vari Pitch



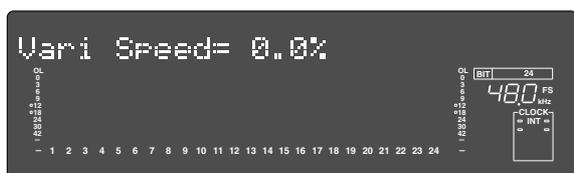
1. Pressez le bouton [PLAY] pour faire lire l'enregistreur.

2. Pressez la touche [VARI PITCH].

La DEL de la touche VARI PITCH s'allume dans l'afficheur, indiquant que la fonction Vari Pitch est activée.

3. Pressez la touche [RECALL] puis pressez la touche [VARI PITCH].

Les données actuelles de hauteur clignotent dans l'afficheur, indiquant que vous pouvez à présent les changer (le symbole "%" clignote).



4. Réglez la valeur de hauteur désirée avec la molette Jog.

Tourner la molette Jog vous permet d'entendre les changements de vitesse de lecture. Tourner la molette Jog dans le sens horaire augmente la vitesse et la tourner dans le sens anti-horaire diminue la vitesse.

Pour poursuivre la lecture avec la fonction Vari Pitch activée, pressez la touche [EXIT/NO]. L'enregistreur quitte le mode d'édition de données Vari Pitch, affiche la base de temps précédente et poursuit la lecture avec le même réglage Vari Pitch.

5. Pour désactiver le mode Vari Pitch, pressez la touche [VARI PITCH].

La DEL VARI PITCH s'éteint, la fonction Vari Pitch est annulée et l'enregistreur reprend la reproduction à vitesse normale.

6. Pour à nouveau faire reproduire les données avec la valeur actuelle de Vari Pitch, pressez la touche [VARI PITCH] pour allumer sa DEL.

Vous pouvez commuter On et Off la fonction Vari Pitch et éditer les données de hauteur alors que l'enregistreur est en lecture ou est arrêté, mais pas en enregistrement. Toutefois, si la fonction Vari Pitch a déjà été activée et que les données de hauteur ont été spécifiées avant de lancer l'enregistrement, celui-ci se fera avec la valeur actuelle de Vari Pitch.

<Notes>

- Même si les données de hauteur sont à 0,0% (pas de changement de hauteur), presser la touche [VARI PITCH] activera quand même la fonction Vari Pitch. La vitesse n'est pas changée, mais la fonction Vari Pitch est activée.
- La fonction Vari Pitch est automatiquement désactivée dans les cas suivants :
 1. Vous avez éteint et rallumé l'enregistreur. Les données de hauteur sont ramenées à 0,0%.
 2. Vous devez presser la touche [EXECUTE/YES] en tenant enfoncée la touche [SHIFT] pour activer le mode "esclave" (le réglage des données de hauteur reste).
 3. Dans le mode SETUP, vous réglez "Digital In" sur un mode "Sync" ("SPDIF: Sync" ou "adat: Sync") et l'enregistreur se verrouille sur l'horloge externe par l'entrée DIGITAL IN ou WORD IN. Par conséquent, les indicateurs "DIGITAL" et "EXT" s'allument dans l'afficheur.

***** Références au manuel *****	
Noms et Fonctions	9
Avant de commencer	24
Formatage et optimisation des disques	31
Gestion des Programmes	35
Punch In/Out	40
Enregistrement numérique	45
Enregistrement d'un son de métronome	49
Mémorisation de points d'édition (Locate)	51
Fonction de localisation	55
Fonction de lecture enchaînée	58
Fonction enveloppe (fonction de recherche rapide et pré-écoute)	62
Fonction de pré-écoute	64
Fonction d'annulation multiple	66
Edition de piste	68
Fonction de synchronisation MIDI	77
Sauvegarde et rechargement de données de morceau	87
Mode SETUP	107
Tableau d'équipement MIDI	133
Liste des commandes MMC	134
Liste des messages de requête	134
Messages exclusifs de système MIDI Fostex	135
Maintenance	145
Caractéristiques	145

Déclaration de conformité CE

Cet équipement est compatible avec la directive EMC (89/336/EEC) - Directive sur l'approximation d'une ordonnance de nations membres concernant la compatibilité électromagnétique et avec la directive basse tension (73/23/EEC) - Directive sur l'approximation d'une ordonnance de nations membres concernant les équipements électriques destinés à être utilisés dans une plage de tension spécifique.

Effet de l'immunité sur cet équipement

L'effet de la directive européenne EN50082-1 (co-existence d'ondes électromagnétiques - caractéristiques immunitaires communes) sur cet équipement est le suivant.

* En cas de besoins électriques soudains, surtension, de perturbations induites par des champs de fréquences radio, de champs magnétiques radiants et environnements avec des charges d'électricité statique, cet appareil peut être affecté par l'apparition de bruits.

LISTE DES DISTRIBUTEURS FOSTEX EN EUROPE

* Y compris hors CEE (Janvier 2002)

<AUTRICHE>

Nom : ATEC Audio-u. Videogeraete VertriebsgesmbH.
Adresse : Im Winkel 5, A-2325 Velm, Austria
TEL: (+43) 2234-74004, FAX: (+43) 2234-74074

<BELGIQUE>

Nom : EML Sound Industries NV
Adresse : Bijvenestraat 1A, B3500 Hasselt, Belgium
TEL: (+32) 11-232355, FAX: (+32) 11-232172

<DANEMARK>

Nom : SC Sound ApS
Adresse : Malervej 2, DK-2630 Taastrup, Denmark
TEL: (+45) 4399-8877, FAX: (+45) 4399-8077

<FINLANDE>

Nom : Noretron Oy Audio
Adresse : P. O. Box 22, FIN-02631 Espoo, Finland
TEL: (+358) 9-5259330, FAX: (+358) 9-52593352

<FRANCE>

Nom : SENNHEISER
Adresse: 128bis avenue Jean Jaurès ZA Mure,
94851 Ivry-sur Seine, France
TEL: (+33) 1 49 87 03 00, FAX: (+33) 1 49 87 03 24

<ALLEMAGNE>

Nom : Studiosound & Music GmbH
Adresse : Industriestrasse 20, D-35041 Marburg, F. R.
Germany
TEL: (+49) 6421-92510, FAX: (+49) 6421-925119

<GRECE>

Nom: Bon Studio S. A.
Adresse : 6 Zaimi Street, Exarchia, 106.83 Athens, Greece
TEL: (+30) 1-3809605-8, 3302059, FAX: (+30) 1-3845755

<ISLANDE>

Nom : I. D. elrf. electronic Ltd.
Adresse: ARMULA 38 108 REYKJAVIK, ICELAND
TEL: (+354) 588 5010, FAX: (+354) 588 5011

<ITALIE>

Nom : Proel S.p.A.
Adresse : Zona Artigianale 64047 - Sant'Omero (Teramo)
TEL: (+39) 0861-81241, FAX: (+39) 0861-887862

<PAYS-BAS>

Nom : IEMKE ROOS AUDIO B. V.
Adresse : Kuiperbergweg 20, 1101 AG Amsterdam, The
Netherlands
TEL: (+31) 20-697-2121, FAX: (+31) 20-697-4201

<NORVEGE>

Nom : Siv. Ing. Benum A/S
Adresse : P. O. Box 145 Vinderen, 0319 Oslo 3, Norway
TEL: (+47) 22-139900, FAX: (+47) 22-148259

<PORTUGAL>

Nom : Caius - Tecnologias Audio e Musica, Lda.
Adresse : Rua de Santa Catarina, 131 4000 Porto, Portugal
TEL: (+351) 2-2086009/2001394,
FAX: (+351) 2-2054760/2087488

<ESPAGNE>

Nom : Multitracker, S. A.
Adresse: C/Garcilaso No.9, Madrid 28010, Spain
TEL: (+34) 91-4470700, 91-4470898, FAX: (+34) 91-5930716

<SUEDE>

Nom : TTS Scandinavia AB
Adresse : Kavallerivagen 24, 172 48 Sundbyberg, Sweden
TEL: (+46) 8-59798000, FAX: (+46) 8-59798001

<SUISSE>

Nom : Audio Bauer Pro AG
Adresse : Bernerstrasse-Nord 182, CH-8064 Zurich,
Switzerland
TEL: (+41) 1-4323230, FAX: (+41) 1-4326558

<ROYAUME-UNI>

Nom : SCV London
Adresse : 40 Chigwell Lane, Oakwood Hill Industrial Estate,
Loughton, Essex IG10 3NY U.K.
TEL: (+44) 020-8418-0778, FAX: (+44) 020-8418-0624

Fostex[®]

FOSTEX CORPORATION

3-2-35, Musashino, Akishima-shi, Tokyo, Japan 196-0021

FOSTEX AMERICA

15431, Blackburn Ave., Norwalk, CA 90650, U.S.A.